

JVC



LYT2000-012A-M

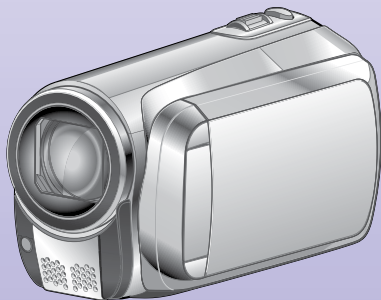
FRANÇAIS

FR

GUIDE D'UTILISATION

CAMÉSCOPE

GZ-HM200 



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce caméscope. Avant de commencer, veuillez lire les informations et les précautions de sécurité présentées dans les pages 2 et 3 pour utiliser cet appareil en toute sécurité.



 **DOLBY**
DIGITAL
STEREO CREATOR

HDMI[™]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

AVCHD

FRANÇAIS

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

PRÉCAUTIONS:

- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Aucune pièce intérieure n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualifié en cas de problème
- Si l'on ne se sert pas de l'adaptateur secteur pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

REMARQUES:

- La plaque d'identification et l'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.
- La plaque de numéro de série se trouve sur le logement de la batterie.
- Les informations d'identification et l'avertissement de sécurité de l'adaptateur secteur sont situés sur ses côtés supérieur et inférieur.

AVERTISSEMENT:

Éviter d'exposer la batterie, le caméscope avec la batterie insérée ou la télécommande avec la batterie insérée à une chaleur excessive, telle que celle des rayons directs du soleil, d'un feu ou autre source de chaleur.

PRÉCAUTION:

La prise secteur doit être opérationnelle.

Avertissement sur la pile au lithium remplaçable

La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée.

Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100°C ni mettre au feu.

Changer la pile avec une CR2025 Panasonic, Sanyo, Sony ou Maxell.

Danger d'explosion ou risque d'incendie si la pile n'est pas changée correctement.

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter au feu.

Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10 cm ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière).

Ne pas boucher les orifices de ventilation. (Si les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)

Aucune source à flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. En jetant des batteries aux ordures, les problèmes d'environnement doivent être pris en considération et les réglementations locales ou la législation concernant le rebut de ces batteries doivent être strictement respectées.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttage ni aux éclaboussures.

Ne pas utiliser cet appareil dans une salle de bain, ni dans des endroits avec de l'eau.

Aussi, ne pas placer de récipient rempli d'eau ou de liquides (tels des produits cosmétiques, des médicaments, des vases de fleurs, des plantes en pot, des tasses, etc.) sur le dessus de cet appareil. (Si de l'eau ou un liquide entre dans ce matériel, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.)

Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil. Vous pourriez vous abîmer la vue et l'appareil pourrait être endommagé. Il y a aussi risque d'incendie ou d'électrocution.

PRÉCAUTION!

Les remarques suivantes sont destinées à protéger l'utilisateur et le caméscope contre des dommages éventuels.

Ne pas transporter ou saisir le caméscope par l'écran LCD, car il pourrait tomber ou s'endommager.

Ne pas utiliser de trépied photographique sur des surfaces irrégulières et inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.

PRÉCAUTION!

Avec des câbles (Audio/Vidéo, S-Vidéo, etc.) raccordés, il est recommandé de ne pas laisser le caméscope sur le dessus du téléviseur, car tirer sur les câbles pourrait faire tomber le caméscope, causant des dommages.

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs



Produits



Pile

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

[Union européenne]

Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC. En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés. Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]

Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, <http://www.jvc.eu>, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.

Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

Noter que ce caméscope est destiné à un usage privé uniquement.

Toute utilisation commerciale sans autorisation est interdite. (Même si vous enregistrez un spectacle ou une exposition pour votre plaisir personnel, il est vivement recommandé de demander au préalable l'autorisation de filmer.)

Marques commerciales

- "AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- x.v.Colour™ est une marque de commerce de Sony Corporation.
- HDMI est une marque de commerce de HDMI Licensing, LLC.
- Windows® est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays..
- Macintosh est une marque déposée d'Apple Inc.
- YouTube™ et le logo YouTube sont des marques déposées de YouTube LLC.
- iTunes, iMovie et iPhoto sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans les autres pays.
- Les autres noms de produit et d'entreprise cités dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

x.v.Colour

HDMI
HYPERDEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Chargez la batterie avant l'enregistrement

Éteignez le caméscope et fixez la batterie.

Voyant d'accès

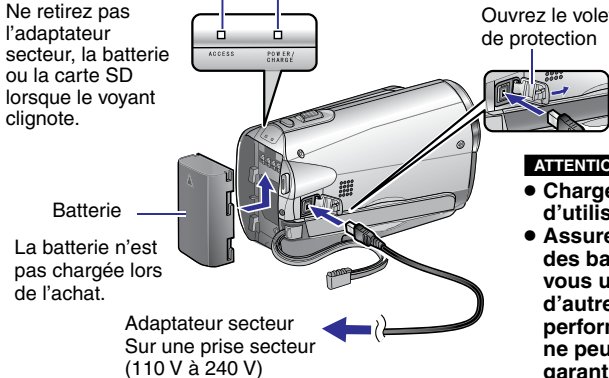
Clignote: Accès aux fichiers

Ne retirez pas l'adaptateur secteur, la batterie ou la carte SD lorsque le voyant clignote.

Voyant de alimentation/recharge

Clignote: en cours de charge
S'éteint: charge terminée

Ouvrez le volet de protection

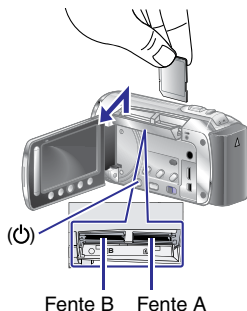


ATTENTION

- Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil. (☞ p. 18)
- Assurez-vous d'utiliser des batteries de JVC. Si vous utilisez des batteries d'autres fabricants, les performances et la sécurité ne peuvent pas être garanties.

Insérez une carte SD

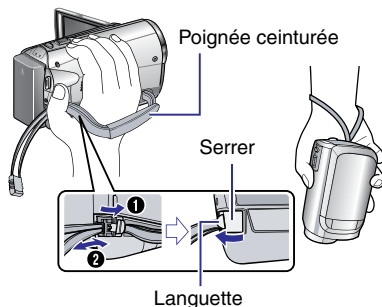
Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) pour mettre le caméscope sous tension.



- Le caméscope doit être éteint lors de l'insertion ou du retrait de la carte SD. Sinon, les données de la carte risquent d'être endommagées.
- Formater une carte SD lorsqu'elle est utilisée pour la première fois (☞ p. 21)

Ajuster la poignée

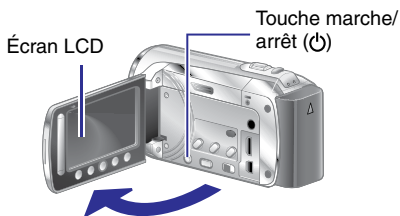
Ajustez la dragonne et serrez.



- Ne tirez pas sur la courroie quand vous ouvrez la fermeture. Veuillez tirer sur la languette pour l'ouvrir.
- Serrez la dragonne autour de la main en saisissant le caméscope.
- Évitez de laisser tomber le caméscope lors de son utilisation.

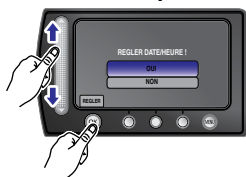
Régler la date et l'heure

- 1** Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope



- 2** Sélectionnez [OUI] (YES) dans un délai de 10 secondes

Déplacez votre doigt le long du capteur. Touchez alors OK.



- Lorsque le message disparaît, appuyez au moins 2 secondes sur la touche marche/arrêt pour éteindre l'appareil; appuyez alors de nouveau sur la touche au moins 2 secondes.
- Touchez les capteurs avec votre doigt. Les capteurs ne fonctionnent pas si vous les touchez avec un ongle ou avec des gants.

- 3** Sélectionnez [REGLAGE DE L'HORLOGE] (CLOCK SETTING)



- 4** Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous vous trouvez



- 5** Choisissez [MARCHE] (ON) ou [ARRET] (OFF).

Choisissez [MARCHE] si l'heure d'été est en cours.



MARCHE: L'horloge avance d'une heure à partir de l'heure actuelle réglée.

ARRET: Met la fonction hors service.

- 6** Réglez la date et l'heure

Capteur tactile: Règle la date et l'heure.

➔: Déplace le curseur vers la droite.
OK: L'horloge démarre.

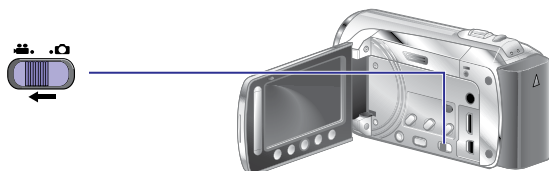


Enregistrement vidéo

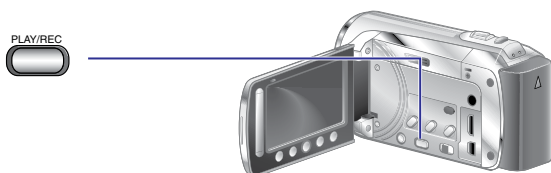
ATTENTION

- Ce caméscope enregistre les séquences vidéo au format AVCHD.
- Essayez d'abord 'enregistrer avec le mode facile [AUTO].

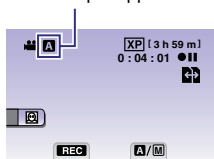
1 Sélectionner le mode (video)



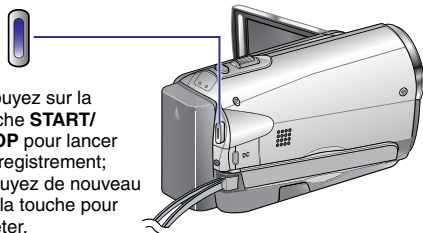
2 Sélectionnez le mode d'enregistrement



L'indicateur du mode d'enregistrement automatique apparaît.

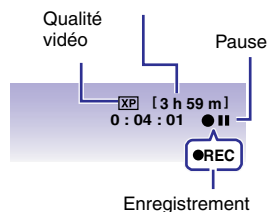


3 Commencez à enregistrer



Appuyez sur la touche **START/STOP** pour lancer l'enregistrement; appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter.

Espace restant sur la carte SD.

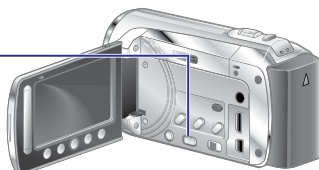


Lecture

1 Sélectionnez le mode de lecture



Le mode change lorsque vous appuyez sur la touche.



2 Sélectionnez le fichier désiré

Écran d'index



3 Sélectionnez ► (Touchez OK)

Écran de lecture



- Pour effectuer des opérations de recherches avants/arrières (☞ p. 30)
- Pour visualiser des fichiers sur un téléviseur (☞ p. 34)

ATTENTION

N'oubliez pas de faire des copies après l'enregistrement !

- Pour copier des fichiers sur des disques (☞ p. 46)
- Pour copier des fichiers sur un magnétoscope/enregistreur DVD (☞ p. 52)
- Pour reproduire un disque que vous avez créé (☞ p. 50)
- Pour éditer des fichiers sur votre ordinateur (☞ p. 54)

Contrat de licence du logiciel JVC

CONTRAT DE LICENCE LOGICIEL JVC

IMPORTANT

POUR LA CLIENTELE: VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS SOIGNEUSEMENT AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER LE LOGICIEL "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" (le "Programme") SUR VOTRE ORDINATEUR.

Le droit d'utiliser ce Programme est accordé par Victor Company of Japan, Limited ("JVC") à vous uniquement, sous réserve de votre acceptation des termes suivants.

Si vous n'acceptez pas ces termes, vous ne devez pas installer ou utiliser le Programme. CEPENDANT, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PROGRAMME SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ LES TERMES ET CONDITIONS DU CONTRAT.

1 DROIT D'AUTEUR ET DROIT DE PROPRIETE

Vous reconnaissez que les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle liés au Programme sont ceux de JVC et de son concédant de licence, et restent la propriété de JVC et d'un tel concédant. Le Programme est protégé par les lois sur les droits d'auteur en vigueur au Japon et dans d'autres pays, et par des conventions y afférant.

2 ACCORD DE LICENCE

- (1) Sous réserve des conditions de ce contrat, JVC vous accorde un droit non exclusif d'utiliser le Programme. Vous pouvez installer et utiliser le Programme sur un disque dur ou autre dispositif de stockage intégré à votre ordinateur.
- (2) Vous pouvez faire une (1) copie de ce Programme à des fins de sauvegarde personnelle ou d'archive uniquement.

3 RESTRICTIONS SUR LE PROGRAMME

- (1) Vous n'êtes pas autorisé à désosser, décompiler, désassembler, réviser ou modifier le Programme, sauf en cas de disposition expressément prévue par la loi.
- (2) Vous n'êtes pas autorisé à copier ou à utiliser le Programme, en tout ou en partie, d'une manière autre que celle spécifiée expressément dans le présent contrat.
- (3) Vous ne disposez pas du droit d'accorder une licence d'utilisation du Programme, ni ne pouvez le distribuer, le louer ou le transférer à une tierce partie quelle qu'elle soit, ou encore permettre aux tiers d'utiliser le Programme.

4 GARANTIE LIMITEE

JVC garantit que tout support dans lequel le Programme est incorporé est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période de trente (30) jours à compter de la date d'achat du produit. La responsabilité de JVC et l'unique recours dont vous disposez en rapport avec le Programme se limitent au remplacement du produit défectueux concerné. SAUF LES GARANTIES EXPRESSEMENT DECLAREES ICI ET DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, JVC ET SES CONCEDANTS DE LICENCE DECLINENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADAPTATION A UN BUT PARTICULIER, EN RAPPORT AVEC LE PROGRAMME ET SA DOCUMENTATION ECRITE. EN CAS DE PROBLEMES LIES A, OU CAUSES PAR, CE PROGRAMME, IL VOUS INCOMBE DE LES RESOUDRE A VOS PROPRES FRAIS.

5 RESPONSABILITE LIMITEE

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, ET QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE L'ACTION INTENTEE, NI JVC NI SES CONCEDANTS DE LICENCE NE SERONT RESPONSABLES DE DOMMAGES INDIRECTS, SPECIAUX OU ACCIDENTELS LIES A L'UTILISATION OU A L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LE PROGRAMME, MEME DANS L'EVENTUALITE OU JVC AURAIT ETE INFORME DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. VOUS VOUS ENGAGEZ A INDEMNISER JVC POUR TOUTE PERTE, RESPONSABILITE OU AUTRES FRAIS EMANANT DE REVENDICATIONS PAR D'AUTRES PERSONNES EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PROGRAMME.

6 TERMES

Ce contrat entre en vigueur à la date d'installation et d'utilisation du Programme sur votre machine et reste effectif jusqu'à résiliation en vertu de la clause suivante.

Si vous violez l'une quelconque des clauses de ce contrat, JVC se réserve le droit de le résilier sans avis préalable. Dans ce cas, JVC est en droit de réclamer réparation pour les dommages causés par cette violation. En cas de résiliation de ce contrat, vous devez immédiatement détruire le Programme stocké sur votre machine (y compris l'effacer de la mémoire de votre ordinateur) et ne plus l'avoir en votre possession.

7 CONTROLE DES EXPORTATIONS

Vous vous engagez à ne pas expédier, transférer ou exporter le Programme ou les informations et technologies afférentes vers tout pays pour lequel le Japon ou d'autres pays concernés ont déclaré un embargo pour de tels produits.

8 UTILISATEUR LIE AU

GOUVERNEMENT AMERICAIN

Si vous êtes une agence du gouvernement des Etats-Unis (le "Gouvernement"), vous acceptez la déclaration de JVC selon laquelle le Programme est un "article de nature commerciale", comme indiqué dans la disposition 2.101 (g) du FAR (Federal Acquisition Regulation), constitué d'un "Logiciel informatique commercial" inédit tel que les articles décrits dans la section 12.212 du FAR, et qu'une licence vous est accordée au même titre que tout utilisateur final commercial, en vertu des termes de ce contrat.

9 GENERALITES

- (1) Aucun changement, ajout, suppression ou altération de ce contrat ne sera valide à moins d'être confirmé par écrit et signé par un représentant agréé de JVC.
- (2) Si une partie de ce contrat est jugée non valide ou en conflit avec d'autres lois ayant juridiction sur ce contrat, les clauses restantes demeurent pleinement en vigueur.
- (3) Ce contrat est régi et interprété en vertu des lois du Japon. Le tribunal du district de Tokyo a juridiction pour toutes les disputes en rapport avec l'exécution, l'interprétation et l'accomplissement de ce contrat.

Victor Company of Japan, Limited

REMARQUE

Si vous avez acheté le Programme en Allemagne, les clauses des sections 4 (Garantie limitée) et 5 (Responsabilité limitée) indiquées ci-dessus sont remplacées par celles de la version allemande de ce contrat.

ATTENTION:

- Faire fonctionner ce matériel en suivant les procédures de fonctionnement décrites dans ce manuel.
- N'utiliser que le CD-ROM fourni. Ne jamais utiliser tout autre CD-ROM pour exécuter ce logiciel.
- Ne pas tenter de modifier ce logiciel.
- Toute modification ou changement non approuvé par JVC peut priver l'utilisateur du droit d'autoriser cet équipement.

Comment manipuler un disque CD-ROM

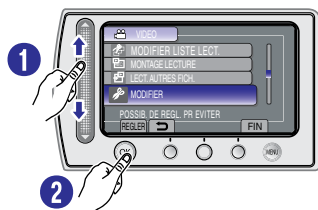
- Faire attention de ne pas salir ou gratter la surface miroir (opposée à la surface imprimée). Ne rien écrire dessus ni coller d'étiquette sur une face ou l'autre. Si le CD-ROM devient sale, l'essuyer en douceur avec un chiffon doux vers l'extérieur en partant du trou central.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs de disque conventionnels ni des aérosols de nettoyage.
- Ne pas cintrer le CD-ROM ni toucher à sa surface miroir.
- Ne pas ranger votre CD-ROM dans un endroit sale, chaud ou humide. Ne pas le mettre en plein soleil.

Vous pouvez trouver les informations les plus récentes (en anglais) sur le logiciel fourni sur notre serveur du World Wide Web à <http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

À lire impérativement !

Comment utiliser le capteur tactile

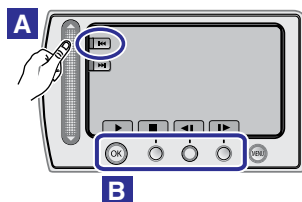
Après l'affichage du menu sur l'écran LCD :



- 1 Déplacez votre doigt le long du capteur.
- 2 Sélectionnez [REGLER]. (Touchez OK.)

PRÉCAUTION

Touchez les capteurs avec votre doigt. Les capteurs ne fonctionnent pas si vous les touchez avec un ongle ou avec des gants.



- A Pour sélectionner une touche apparaissant sur le côté gauche de l'écran, touchez le capteur près de la touche.
- B Pour sélectionner une des touches apparaissant au fond de l'écran, touchez son bouton correspondant.

Effectuez une sauvegarde des données enregistrées importantes

JVC décline toute responsabilité pour toute perte de données. Il est recommandé de les copier sur un disque ou un autre support d'enregistrement pour stockage. (☞ p. 46)

Effectuez un enregistrement test

Avant d'enregistrer des données importantes, faites un enregistrement test et lisez les données enregistrées afin de vérifier que la vidéo et le son ont été enregistrés correctement. Nous vous recommandons d'utiliser le même média d'enregistrement lors de la réalisation de l'essai d'enregistrement et de l'enregistrement réel.

Réinitialisez le caméscope s'il ne fonctionne pas correctement

Fermez l'écran LCD et retirez la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur) du caméscope, puis réinsérez-la.

Précautions à prendre pour manipuler la batterie

- Assurez-vous d'utiliser des batteries BN-VF808U/VF815U/VF823U de JVC. Ce produit inclut des technologies brevetées et d'autres technologies propriétaires et est conçu pour être utilisé avec une batterie de JVC et non pas avec des batteries d'autres fabricants.

JVC ne peut pas garantir la sécurité ou les performances de cet appareil s'il est utilisé avec d'autres batteries.

- Si le caméscope est soumis à une décharge électrostatique, éteignez-le avant de l'utiliser à nouveau.

En cas de dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser le caméscope et consultez votre revendeur JVC le plus proche

- En cas de problème lors de l'utilisation de la carte SD, apportez la carte avec le caméscope pour réparation. Si vous ne fournissez pas ces deux éléments, la cause du dysfonctionnement ne pourra pas être déterminée et il ne sera pas possible de réparer le caméscope.
- Il se peut que les données enregistrées soient effacées lors de la réparation ou du contrôle du caméscope. Sauvegardez toutes les données avant de faire une demande de réparation ou de contrôle.

Comme il se peut que le caméscope soit utilisé pour des démonstrations en magasin, le mode de démonstration est réglé sur [MARCHÉ] par défaut

Pour désactiver le mode de démonstration, réglez [MODE DEMO] sur [ARRÊT]. (☞ p. 64)

Table des matières

DÉMARRAGE

Accessoires	12
Fixation du tore de ferrite	12
Préparer la télécommande	13
Index	14
Indicateurs sur l'écran LCD	16
Réglages nécessaires avant l'utilisation	18
Charger la batterie	18
Régler la date et l'heure	19
Autres réglages	20
Régler la langue	20
Ajuster la poignée	20
Montage sur un trépied	20
Utiliser une carte SD	21

ENREGISTREMENT/LECTURE

Enregistrement de fichiers	22
Enregistrer des vidéos	22
Enregistrer des photos	23
Effectuer un zoom	24
Éclairage DEL	24
Mise en service du mode de détection de visage	25
Vérifier la charge restante de la batterie	25
Vérifier l'espace restant sur le support d'enregistrement	26
Enregistrer des fichiers dans des événements	26
Enregistrement manuel	27
Passer au mode d'enregistrement manuel	27
Réglage manuel dans menu	27
Lecture de fichiers	30
Lecture de vidéos/photos	30
Lecture avec effets spéciaux	31
Fonction de recherche de fichiers	32
Lecture de fichiers MPG	33

UTILISATION AVEC UN TÉLÉVISEUR

Visualiser des fichiers sur un téléviseur ...	34
Connexion à un téléviseur	34
Opération de lecture	35
Utilisation avec un téléviseur via HDMI	36

EDITION

Gestion des fichiers	37
-----------------------------------	----

Capter une photo d'une vidéo	37
Supprimer des fichiers	37
Protéger des fichiers	38
Afficher les informations de fichier	40
Modifier l'enregistrement d'événement	40
Division de fichiers	41
Découper des fichiers	42
Zoom de détection de visage	43
Listes de lecture	44
Créer des listes de lecture	44
Lecture de listes de lecture	45
Autres opérations liées aux listes de lecture ...	45

COPIE

Copier des fichiers	46
Copier/déplacer des fichiers	46
Utilisation d'un graveur de BD/DVD	47
Utilisation d'un lecteur de disque dur extérieur USB	50
Copier des fichiers sur un magnétoscope/enregistreur DVD	52

Création d'un disque en utilisant un ordinateur	53
Création d'un disque en utilisant un ordinateur	53

Utilisation avec un lecteur multimédia portable	58
Activer le mode d'exportation	58
Modifier le mode d'exportation	58
Transférer des fichiers sur l'ordinateur	58

Téléchargement de fichiers sur des sites Web	59
Activer le mode de téléchargement	59
Découper pour télécharger	59
Télécharger des fichiers	60

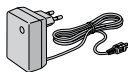
MENUS DE RÉGLAGE

Modification des réglages des menus ...	61
--	----

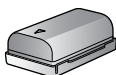
AUTRES INFORMATIONS

Dépannage	67
Messages d'avertissement	71
Nettoyage	73
Spécifications	74
Précautions	76
Index	78

Accessoires



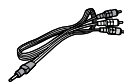
Adaptateur secteur
AP-V21E



Batterie
BN-VF808U



Câble à composantes



Câble audio/vidéo



Câble USB



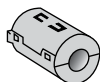
CD-ROM



Télécommande
RM-V751U



Pile au Lithium
CR2025
Préinstallée dans la
télécommande.



(x 1)
(Câble à
composantes)



(x 2)
(Câble USB et
Adaptateur secteur)

Filter à noyau de ferrite

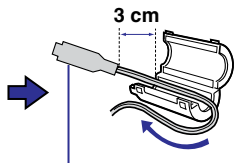
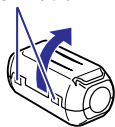
REMARQUE

Assurez-vous d'utiliser les câbles fournis pour les connexions. N'utilisez pas d'autres câbles.

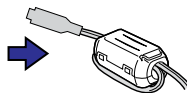
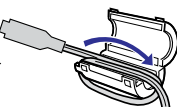
Fixation du tore de ferrite

Le filtre à noyau de ferrite réduit les parasites causés lors de la connexion aux autres périphériques. Connectez l'extrémité du câble avec le filtre à noyau de ferrite au caméscope.

Libérer les ergots de fixation.



À connecter au caméscope



**Câble à composantes et
Câble USB: Enrouler le
cordon une fois.
Adaptateur secteur:
Enrouler le cordon deux fois.**

Préparer la télécommande

Une pile est incluse dans la télécommande lors de l'achat de l'appareil.
Retirez la feuille isolante avant toute utilisation.

Portée de la télécommande

Capteur infrarouge



Portée effective:
Max. 5 m

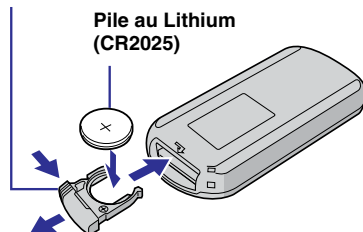
REMARQUE

Le rayon transmis peut manquer d'efficacité ou mal fonctionner si le capteur infrarouge est directement exposé à la lumière du soleil ou à des éclairages puissants.

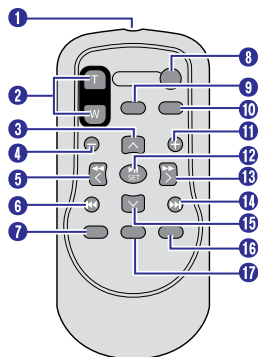
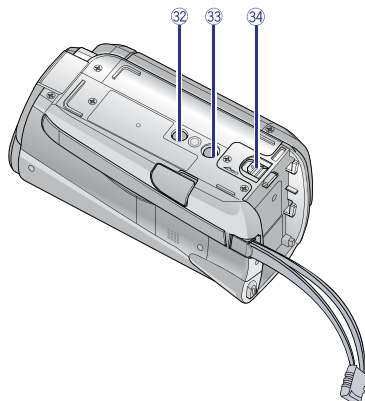
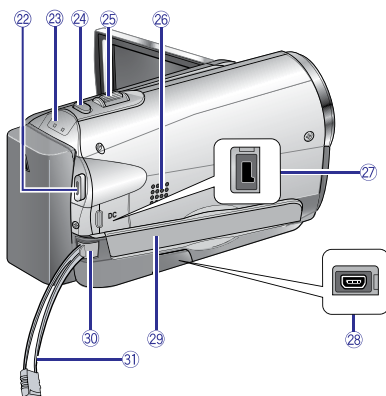
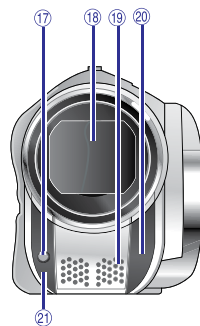
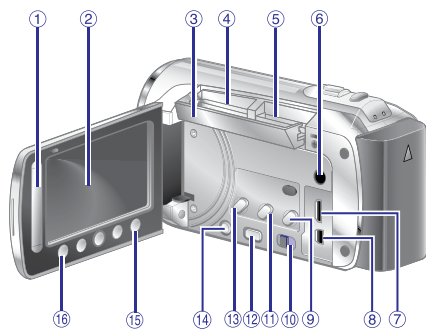
Pour réinsérer la pile

Retirez le logement de la pile en poussant sur le bouton de verrouillage.

Bouton de verrouillage

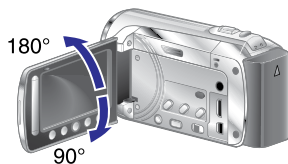


Index



REMARQUE

- Assurez-vous de ne pas obstruer 17, 18, 19, 20 et 21 lors de la prise de vue.
- L'écran LCD peut pivoter sur 270°.



Caméscope

- ① Capteur tactile
- ② Écran LCD
- ③ Couvercle de la fente SD
- ④ Fente de la carte SD B (☞ p. 21, 66)
- ⑤ Fente de la carte SD A (☞ p. 21, 66)
- ⑥ Connecteur audio/vidéo [AV] (☞ p. 34, 52)
- ⑦ Mini connecteur HDMI [HDMI] (☞ p. 36)
- ⑧ Connecteur à composantes
[COMPONENT] (☞ p. 34)
- ⑨ Touche Direct Disc [DIRECT DISC]
(☞ p. 48)/Touche d'informations [INFO]
(☞ p. 25, 40)
- ⑩ Commutateur de modes [📷, 📹]
- ⑪ Toucher d'exportation [EXPORT] (☞ p. 58)
- ⑫ Commutateur de mode Lecture/
Enregistrement [PLAY/REC]
- ⑬ Touche de transfert [UPLOAD] (☞ p. 59)
- ⑭ Touche marche/arrêt (⏻)
(Vous pouvez éteindre le caméscope
en appuyant et restant appuyé sur cette
touche.)
- ⑮ Touche Menu [MENU] (☞ p. 61)
- ⑯ Touche OK [OK]
- ⑰ Éclairage DEL
- ⑱ Couvre-objectif/Objectif
- ⑲ Microphone stéréo
- ⑳ Capteur infrarouge
- ㉑ Capteur de l'appareil photo
- ㉒ Touche marche/arrêt d'enregistrement
vidéo [START/STOP] (☞ p. 22)
- ㉓ Voyant d'accès [ACCESS] (Clignote lors
d'accès aux fichiers. Ne pas éteindre
l'appareil ou retirer la batterie/l'adaptateur
secteur lors de l'accès aux fichiers.)
Voyant d'alimentation/recharge [POWER/
CHARGE] (Clignote lors du chargement de
la batterie.)
- ㉔ Touche Prise de photos [SNAPSHOT]
(☞ p. 22, 23)
- ㉕ Commande de zoom [W 📷, T] (☞ p. 24)
Contrôle du volume du haut-parleur
[-VOL+] (☞ p. 30)
- ㉖ Haut-parleur
- ㉗ Connecteur CC [DC] (☞ p. 18)
- ㉘ Connecteur USB [🔌]
- ㉙ Poignée ceinturée (☞ p. 20)
- ㉚ Serrer (☞ p. 20)
- ㉛ Courroie de ceinture
- ㉜ Orifice du taquet
- ㉝ Trou fileté pour montage du trépied
(☞ p. 20)
- ㉞ Touche de libération de la batterie [BATT.]
(☞ p. 18)

Télécommande

- ① Fenêtre de transmission du rayon
infrarouge
- ② Touches ZOOM (T/W)
(Zoom avant/arrière durant la lecture.)
- ③ Touche Déplacement vers le haut
- ④ Touche Saut en arrière
- ⑤ Touche Déplacement vers la gauche
- ⑥ Touche Précédent
- ⑦ Touche PLAYLIST
- ⑧ Touche START/STOP
- ⑨ Touche S.SHOT (Instantané)
- ⑩ Touche INFO
- ⑪ Touche Saut en avant
- ⑫ Touche PLAY/PAUSE/SET
- ⑬ Touche Déplacement vers la droite
- ⑭ Touche Suivant
- ⑮ Touche Déplacement vers le bas
- ⑯ Touche INDEX*
- ⑰ Touche DISP

REMARQUE

La zone de zoom peut être déplacée avec la
touche haut/bas/gauche/droite durant le zoom
en mode de lecture.

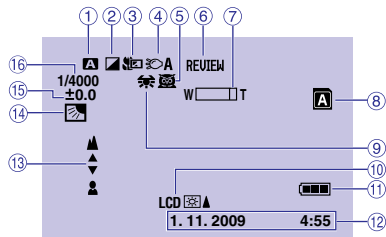
* Chaque fois que vous appuyez sur
INDEX, l'écran change comme indiqué
ci-dessous:

Mode 📷 :
Écran d'index ↔ Écran d'index de groupe

Mode 📹 :
Écran d'index ↔ Écran d'index de date

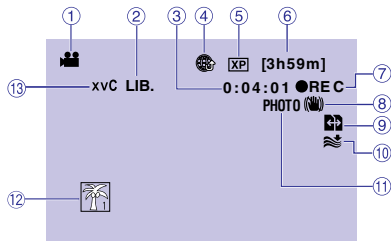
Indicateurs sur l'écran LCD

Pendant l'enregistrement de vidéos et de photos



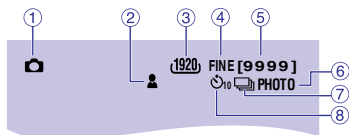
- ① Indicateur du mode d'opération sélectionné (☞ p. 27)
A : Mode Auto
M : Mode Manuel
- ② Indicateur du mode d'effet (☞ p. 29)
- ③ Indicateur du mode Télé Macro (☞ p. 29)
- ④ Indicateur de l'éclairage DEL (☞ p. 24)
- ⑤ Indicateur de mode de sélection de scène (☞ p. 28)
- ⑥ Indicateur de revue rapide (☞ p. 22)
- ⑦ Indicateur de zoom (☞ p. 24, 62)
- ⑧ Indicateur de fente de carte SD (☞ p. 21)
A : Fente A (réglage par défaut)
B : Fente B
- ⑨ Indicateur de balance des blancs (☞ p. 29)
- ⑩ Indicateur de l'éclairage de l'écran (☞ p. 63)
- ⑪ Indicateur de la batterie
- ⑫ Date/Heure (☞ p. 19)
- ⑬ Indicateur de mise au point manuelle (☞ p. 28)
- ⑭ : Indicateur de compensation de contre-jour (☞ p. 29)
 : Indicateur de mode de détection de visage (☞ p. 25)
- ⑮ Indicateur du contrôle de luminosité (☞ p. 28)
- ⑯ Indicateur du contrôle de la zone de photométrie (☞ p. 29)
- ⑰ Vitesse d'obturation (☞ p. 28)

Pendant l'enregistrement vidéo uniquement



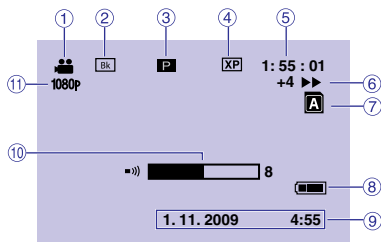
- ① Indicateur de mode
- ② Indicateur de mode d'exportation (☞ p. 58)
- ③ Compteur
- ④ Indicateur du mode de téléchargement (☞ p. 59)
- ⑤ Qualité vidéo (☞ p. 62)
- ⑥ Durée restante
- ⑦ ● REC: (Apparaît pendant l'enregistrement.)
● || : (Apparaît en mode d'attente d'enregistrement.)
- ⑧ Indicateur du stabilisateur d'images numériques (DIS) (apparaît si [STABILISATEUR] est réglé sur [ARRÊT].) (☞ p. 62)
- ⑨ Indicateur de commutation automatique du support d'enregistrement (☞ p. 63)
- ⑩ Indicateur d'atténuation des bruits du vent (☞ p. 62)
- ⑪ Indicateur de prise de vue
- ⑫ Indicateur d'événements (☞ p. 26)
- ⑬ Indicateur x.v.Colour™ (☞ p. 62)

Pendant l'enregistrement de photos uniquement



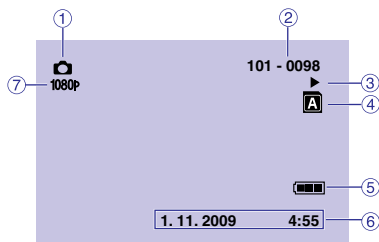
- ① Indicateur de mode
- ② Indicateur de mise au point (☞ p. 28)
- ③ Indicateur de taille de l'image (☞ p. 61)
- ④ Indicateur de qualité d'image (☞ p. 62)
- ⑤ Nombre de prises de vue restantes
- ⑥ Indicateur de prise de vue
- ⑦ Indicateur du mode d'obturation (☞ p. 61)
- ⑧ Indicateur du retardateur (☞ p. 61)

Pendant la lecture vidéo



- ① Indicateur de mode
- ② Indicateur d'effet de fondu/volet (☞ p. 31)
- ③ **IP** : Indicateur de lecture de liste (apparaît lors de la lecture d'une liste de lecture.) (☞ p. 45)
DIGEST: Indicateur Digest (☞ p. 30)
- ④ Qualité vidéo (☞ p. 62)
- ⑤ Compteur
- ⑥ Mode de lecture (☞ p. 30)
 - ▶ : Lecture
 - ⏸ : Pause
 - ▶▶ : Recherche avant
 - ◀◀ : Recherche arrière
 - ▶◀ : Ralenti avant
 - ◀◀ : Ralenti arrière
 - (Le chiffre sur la gauche indique la vitesse.)
- ⑦ Indicateur de fente de carte
- ⑧ Indicateur de la batterie
- ⑨ Date/Heure (☞ p. 19)
- ⑩ Indicateur de niveau du volume
- ⑪ Sortie avec 1080p (☞ p. 65)

Pendant la lecture de photos



- ① Indicateur de mode
- ② Numéro de dossier/fichier
- ③ Indicateur de lecture de diaporama
- ④ Indicateur de fente de carte
- ⑤ Indicateur de la batterie
- ⑥ Date/Heure (☞ p. 19)
- ⑦ Sortie avec 1080p (☞ p. 65)

Pour afficher des indicateurs de mode sur l'écran LCD
En mode de lecture:

- 1) Sélectionnez [AFFICHAGE SUR ÉCRAN].
- 2) Sélectionner le réglage désiré:
Aucune indication/ Toutes les indications/
Uniquement la date et l'heure/ Affichage de la date pendant 5 secondes

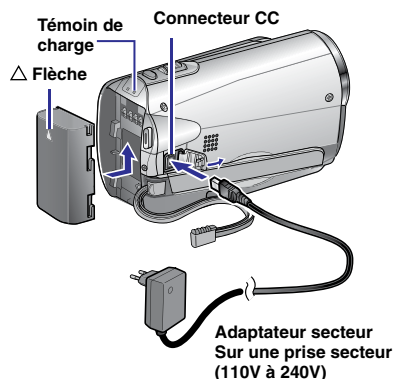
Réglages nécessaires avant l'utilisation

Charger la batterie

1 Fermez l'écran LCD pour éteindre le caméscope.

2 Fixez la batterie, puis connectez l'adaptateur CA.

- Avec le symbole "△" (flèche) sur la batterie dirigé dans la direction correcte, faites glisser la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille.



- Le voyant d'alimentation/recharge clignote pour indiquer que la recharge a commencé.
- Lorsque le voyant s'éteint, la recharge est terminée.

■ Pour vérifier la charge restante de la batterie
Voir page 25.

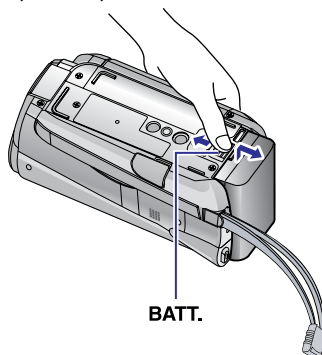
■ Durée de recharge/d'enregistrement requis (approx.)

*Lorsque l'éclairage DEL est éteint et l'éclairage de l'écran est réglé sur le mode [STANDARD].

Batterie	Durée de recharge	Durée d'enregistrement
BN-VF808U (Fourni)	1 h 50 m	1 h 25 m*
BN-VF815U	2 h 40 m	3 h*
BN-VF823U	3 h 40 m	4 h 30 m*

■ Pour retirer la batterie

Faites glisser et maintenez **BATT.** dans cette position, puis retirez la batterie.



REMARQUE

- Vous pouvez aussi utiliser le caméscope avec seulement l'adaptateur secteur.
- La durée d'enregistrement réelle peut être plus courte en fonction de l'environnement d'enregistrement, comme par exemple lors de l'enregistrement de scènes avec un sujet en mouvement rapide.
- Évitez de tirer sur ou de plier la fiche et le cordon de l'adaptateur secteur. Cela pourrait endommager l'adaptateur secteur.

Régler la date et l'heure

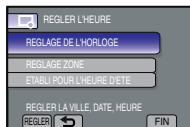
- Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.
- Touchez MENU.
- Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE].



- Sélectionnez [REGLAGE DE L'HEURE]



- Sélectionnez [REGLAGE DE L'HORLOGE].



- Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous vous trouvez. Sélectionnez la zone souhaitée en utilisant le capteur tactile.

La région sélectionnée est mise en évidence



- Sélectionnez [MARCHE] si l'heure d'été est en effet.

MARCHE: L'horloge avance d'une heure à partir de l'heure actuelle réglée.

ARRÊT: Met la fonction hors service.



- Réglez la date et l'heure.

Changez le réglage à l'aide du capteur tactile et sélectionnez [→] pour confirmer.



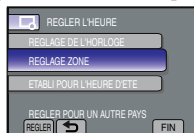
- Sélectionnez [ENREG.].

Pour rétablir le réglage, sélectionnez [FIN].

Régler l'horloge à l'heure locale en voyageant

Après avoir exécuté les étapes 1 - 4

- Sélectionnez [REGLAGE ZONE].



- Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous voyagez.

La région sélectionnée est mise en évidence

Ville principale de la région sélectionnée

Décalage horaire pour GMT



- Pour retourner à l'écran précédent Sélectionnez [←].

- Pour quitter l'écran Toucher la touche MENU.

Autres réglages

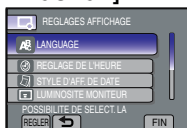
Régler la langue

Vous pouvez changer la langue de l'affichage sur l'écran.


- 1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.
- 2 Touchez MENU.
- 3 Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE].



- 4 Sélectionnez [LANGUAGE].

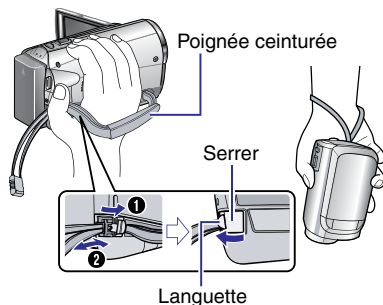


- 5 Sélectionnez la langue désirée.

- Pour retourner à l'écran précédent Sélectionnez .
- Pour quitter l'écran Sélectionnez [FIN].

Ajuster la poignée

Ajustez la dragonne et serrez.

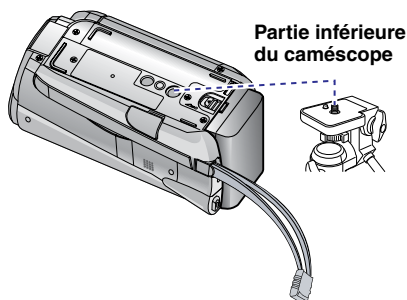


REMARQUE

- Ne tirez pas sur la courroie quand vous ouvrez la fermeture. Veuillez tirer sur la languette pour l'ouvrir.
- Serrez la dragonne autour de la main en saisissant le caméscope.
- Évitez de laisser tomber le caméscope lors de son utilisation.

Montage sur un trépied

Aligner l'orifice de taquet sur le trépied, et la douille de montage avec la vis, et fixer sur le trépied.



REMARQUE

N'utilisez pas un trépied photographique sur des surfaces irrégulières ou inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.

Utiliser une carte SD

- Les fonctionnements sont confirmés pour les cartes SD suivantes.
Cartes SD ou SDHC compatible Classe 4 ou supérieure. Cartes Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP carte SD (256 Mo à 2 Go) ou carte SDHC (4 Go à 16 Go).
Pour le mode UXP utilisez la Classe 6 ou supérieure.
- Sur d'autres supports, les données risquent de ne pas être enregistrées correctement ou des données déjà enregistrées risquent d'être perdues.
- Les cartes MultiMediaCards ne sont pas prises en charge.
- Les cartes utilisées pour enregistrer des vidéos sur ce caméscope ne peuvent pas être lues sur d'autres appareils.
- Certains lecteurs de carte (y compris les lecteurs de carte interne pour PC) peuvent ne pas supporter le format SDHC. Si vous utilisez une carte SDHC pour l'enregistrement et rencontrez une erreur de lecteur, le lecteur de carte que vous utilisez, peut ne pas supporter le SDHC. S'il vous plaît utilisez le caméscope ou tout autre appareil compatible SDHC pour accéder à la carte.
- Les données vidéo peuvent ne pas être enregistrées sur les cartes SD où des données vidéo ont déjà été enregistrées à l'aide d'appareils d'autres fabricants.

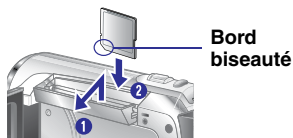
Insérer une carte SD

Préparation:

Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) pour mettre le caméscope sous tension.

- Ouvrez le volet de la carte SD.**
Poussez doucement le couvercle vers le haut pour l'ouvrir.

- Introduisez la carte fermement, le bord biseauté en premier.**



- Fermez le volet de la carte SD**

Pour retirer une carte SD

Poussez sur la carte SD une fois.
Retirez la carte lorsqu'elle ressort un peu.

REMARQUE

- L'alimentation doit être coupée pour l'insertion et le retrait de la carte SD. Sinon, les données de la carte risquent d'être altérées.
- Ne touchez pas la borne sur le côté opposé de l'étiquette.

Changer le support d'enregistrement

Le caméscope est programmé en usine pour enregistrer sur le support de [EMPLACEMENT A]. Vous pouvez changer le support d'enregistrement pour utiliser [EMPLACEMENT B].

Réglez [EMPL. SELEC. VIDEO] et [EMPL. SELEC. IMAGE] sur [EMPLACEMENT A] ou [EMPLACEMENT B]. (☞ p. 66)



INFORMATION

- Le support d'enregistrement commute automatiquement de la fente A à la fente B et vice versa après que la carte la carte dans la fente choisie est pleine. (☞ p. 63)
- Vous trouverez peut-être pratique d'enregistrer vos séquences vidéo et vos photos sur des cartes SD séparées en sélectionnant une fente de carte (A ou B) pour chaque usage. (☞ p. 66)

Formater une carte SD lors de sa première utilisation

Sélectionnez [FORMATER LA CARTE SD] pour formater la carte. (☞ p. 66)




Enregistrement de fichiers

Enregistrer des vidéos



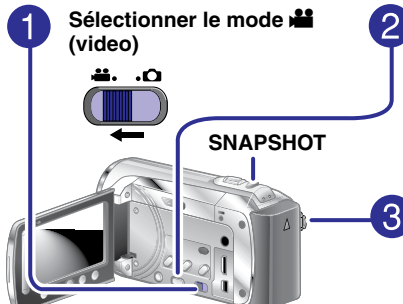
Préparation :

- Ouvrir l'écran LCD pour allumer le caméscope.
- Insérer une carte SD.

1 Sélectionner le mode  (video)

2 Appuyez sur **PLAY/REC** pour sélectionner le mode d'enregistrement.

3 Appuyez sur **START/STOP** pour lancer l'enregistrement.





Durée d'enregistrement restante approximative

Vous pouvez aussi sélectionner [REC] sur l'écran LCD pour lancer/arrêter l'enregistrement. (Contrôle de l'enregistrement sur l'écran)

■ Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche **START/STOP** ou sélectionnez de nouveau [REC].

■ Pour visualiser la vidéo qui vient d'être enregistrée

Sélectionnez  lorsque l'enregistrement est suspendu. Sélectionnez  durant la lecture pour supprimer cette scène.

■ Pour changer la qualité vidéo

Modifiez les réglages dans [QUALITE VIDEO]. (☞ p. 62)

■ Pour enregistrer un fichier dans un événement

Voir page 26.

■ Pour prendre une photo pendant l'enregistrement vidéo

Appuyez sur **SNAPSHOT**.

■ Pour enregistrer un clip vidéo (environ. 10 minutes)

Voir page 59.

■ Pour mettre en service le mode de détection de visage

Voir page 25.

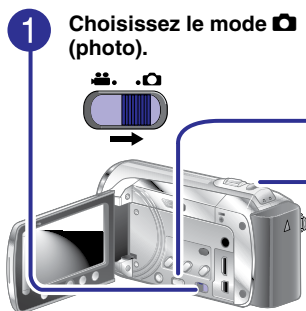
REMARQUE

- Le mode d'enregistrement vidéo est automatiquement sélectionné lorsque le caméscope est éteint et rallumé.
- Si l'appareil est allumé et n'est pas utilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie. Pour rallumer le caméscope en utilisant une batterie, fermer et rouvrir l'écran LCD. En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur, effectuer une opération quelconque, telle qu'un zoom.
- Un enregistrement vidéo de 12 heures consécutives s'arrête automatiquement à l'issue de ce délai. Pour un enregistrement continu, réglé [COMMUT. AUTO ENR.] sur [MARCHÉ] avant de commencer l'enregistrement. (☞ p.63)
- Un nouveau fichier est créé à chaque prise de vue en rafale de 4 Go.

Enregistrer des photos

Préparation :

- Ouvrir l'écran LCD pour allumer le caméscope.
- Insérer une carte SD.




2 Appuyez sur **PLAY/REC** pour sélectionner le mode d'enregistrement.



3 Appuyez sur **SNAPSHOT** et maintenez enfoncé à mi-course.





L'indicateur  devient vert lorsque l'image capturée est au point.


4 Appuyez complètement sur **SNAPSHOT** pour prendre la photo.




■ Pour visualiser la dernière photo enregistrée

Sélectionnez  après la prise de vue. Sélectionnez  durant la lecture pour supprimer cette photo.


■ Pour changer la qualité d'image

Modifiez les réglages dans [QUALITE IMAGE] ( p. 62)

■ Pour enregistrer des photos en rafale

Sélectionnez [PRISE VUES EN RAFALE] dans [MODE D'OBTURATION]. ( p. 61)

■ Pour modifier le rapport de format de l'image

Modifiez les réglages dans [TAILLE IMAGE]. ( p. 61)

■ Pour mettre en service le mode de détection de visage

Voir page 25.



REMARQUE

- La fonction STABILISATEUR (stabilisateur d'image numérique) n'est pas activée durant l'enregistrement de photos
- Si le caméscope reste inutilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie. Pour le rallumer, en utilisant la batterie, refermer et ouvrir l'écran LCD. En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur, effectuer une opération quelconque, telle qu'un zoom.

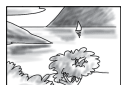
Enregistrement de fichiers (suite)

Effectuer un zoom

Préparation:

- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Zoom arrière



W: Grand angle



Zoom avant



T: Téléobjectif

Vous pouvez aussi effectuer un zoom arrière/avant en sélectionnant [W] ou [T] sur l'écran LCD. (Contrôle du zoom sur l'écran)

Rapport de zoom maximum: OPTIQUE/X20 (préréglage d'usine)



- **Pour modifier le rapport de zoom maximal (uniquement pour le mode )**
Modifiez les réglages dans [ZOOM].
( p. 62)

REMARQUE

La prise de vue macro jusqu'à environ 5 cm du sujet est possible lorsque la commande de zoom est réglée à fond sur **W**.

Éclairage DEL

Préparation:

- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.



- 1 Touchez MENU.
- 2 Sélectionnez [TORCHE].
- 3 Sélectionnez le réglage désiré.

MARCHE	L'éclairage DEL reste allumé indépendamment des conditions environnantes.
AUTO	L'éclairage DEL s'allume automatiquement en cas d'enregistrement dans des environnements mal éclairés.
ARRET	Désactive cette fonction.

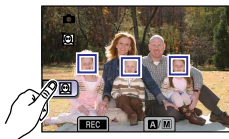
Mise en service du mode de détection de visage

Si vous mettez ce mode en service, le caméscope détecte les visages et ajuste la luminosité et la mise au point de façon que les visages soient enregistrés nettement.


Préparation:

- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Sélectionnez .



■ Pour mettre hors service le mode de détection de visage

Sélectionnez de nouveau .

Utilisation du mode de détection de visage avec le retardateur

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Réglez [RETARDATEUR] sur [DETECTION VISAGE].

- 1) Appuyez sur **SNAPSHOT**.
Les visages sont détectés.



- 2) La photo est enregistrée 3 secondes après que le visage du photographe a été détecté.

Photographe




- Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de détection de visage si [RETARDATEUR] est réglé sur [DETECTION VISAGE]. (C'est indiqué par un clignotement.)
- En fonction des conditions, les visages peuvent ne pas être détectés.
- Si la détection de visage ne fonctionne pas correctement, mettez le mode hors service avant l'enregistrement.


Vérifier la charge restante de la batterie

Préparation:

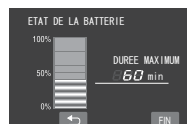
- Débranchez l'adaptateur secteur du caméscope.
- Fixer la batterie.
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Pour le mode :

Appuyez trois fois sur **INFO** ou **INFO** puis choisissez .

Pour le mode :

Appuyer sur la touche **INFO**.




■ Pour retourner à l'écran normal

Sélectionnez [FIN] ou appuyez sur **INFO**.

REMARQUE

La durée d'enregistrement affichée ne devrait être utilisée qu'à titre indicatif. Elle est affichée en pages de 10 minutes.


REMARQUE

- Si l'écran est inversé,  n'est pas affiché. Changez le réglage quand l'écran LCD est en position normale.

Enregistrement de fichiers (suite)

Vérifier l'espace restant sur le support d'enregistrement

Préparation:

- Sélectionnez le mod .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Appuyez une fois sur la touche INFO (EMPLACEMENT A) ou deux fois (EMPLACEMENT B).



La durée maximum d'enregistrement s'affiche pour chaque mode de qualité vidéo.

■ Pour changer la qualité vidéo

- 1) Sélectionnez la qualité vidéo.
- 2) Sélectionnez [REGLER].

■ Pour changer le support d'enregistrement

- 1) Appuyez sur **INFO** pour choisir EEMPLACEMENT A ou EEMPLACEMENT B.
- 2) Sélectionnez [REGLER].


■ Pour quitter l'écran

- Sélectionnez [FIN].

Enregistrer des fichiers dans des événements

Si vous sélectionnez un événement dans lequel enregistrer le fichier avant de lancer l'enregistrement, il sera plus facile de trouver le fichier au moment de la lecture.

Préparation:

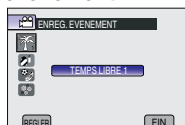
- Sélectionnez le mod .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

1 Touchez MENU

2 Sélectionnez [ENREG. EVENEMENT].



3 Sélectionnez l'événement.



L'événement sélectionné s'affiche sur l'écran.

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

■ Pour annuler l'enregistrement de l'événement

Voir [ANNULER] à l'étape 3.

■ Pour rechercher par événement

Voir page 33.

REMARQUE



Lorsque vous sélectionnez un certain événement pour enregistrer un fichier, le réglage est conservé même si vous éteignez le caméscope.

Enregistrement manuel

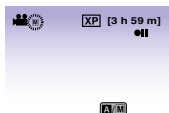
Le mode d'enregistrement manuel permet de définir manuellement la mise au point, la luminosité de l'écran, etc.


Passer au mode d'enregistrement manuel

Préparation:

- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Sélectionnez deux fois [A/M].



- **Pour retourner au mode d'enregistrement automatique**
Sélectionnez [A/M] pour afficher l'indicateur .

Réglage manuel dans menu

En mode d'enregistrement manuel;

- 1 Touchez MENU.
- 2 Sélectionnez [REGLAGE MANUEL].




- 3 Sélectionnez le menu désiré.



- 4 Sélectionnez le réglage désiré.





Selon le type de réglages sélectionné, vous pouvez définir la valeur à l'aide du capteur tactile.

- **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez .
- **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

Enregistrement manuel (suite)

Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
<p>SELECTION SCENE Ajuste l'exposition et la vitesse d'obturation en fonction de l'environnement ou du sujet.</p>	<p> [ARRET]: Désactive la fonction. NUIT: Enregistre avec plus de sensibilité dans les endroits faiblement éclairés, en ajustant automatiquement la vitesse d'obturation. CREPUSCULE: Rend les prises de vue au crépuscule plus naturelles. PORTRAIT: Le sujet au premier plan est accentué en estompant l'arrière-plan. SPORTS: Enregistre clairement des sujets se déplaçant rapidement. NEIGE: Compense les sujets qui risquent d'être trop sombres dans une prise de vue effectuée dans un environnement très lumineux, par exemple dans la neige. PROJECTEUR: Sélectionnez cette option si un projecteur rend le sujet trop lumineux.</p>
<p>MISE AU POINT Ajuste la mise au point.</p>	<p>[A] [AUTO]: La mise au point est ajustée automatiquement. [M] MANUEL: : Ajuste manuellement la mise au point. (Lors d'un zoom, le sujet ne sortira pas de la mise au point si vous réglez celle-ci sur téléobjectif (T) avant d'effectuer un zoom grand angle (W).)</p>
<p>AIDE MISE AU POINT <small>ASSIST</small> Quand la fonction est utilisée, l'image devient noire et blanche. Le contour des objets mis au point est affiché dans la couleur choisie. Utilisez cette fonction pour ajuster plus précisément la mise au point.</p>	<p> : Ajustez la mise au point manuellement puis choisissez [REGLER] pour fixer la mise au point.</p> <p>REMARQUE Si vous utilisez l'aide à la mise au point dans un endroit sombre, la partie floue de l'image apparaît en couleur et la couleur des contours devient difficile à voir. Pour changer la couleur des contours, référez-vous à la page 63.</p>
<p>AJUSTER LUMINOSITE Ajuste la luminosité.</p>	<p>Mode [A] [AUTO]: La luminosité est ajustée automatiquement. [M] MANUEL: -6 à +6: Corrige par incréments de 1 la valeur de luminosité dans cette plage.</p> <p>Mode [A] [AUTO]: La luminosité est ajustée automatiquement. [M] MANUEL: -2.0 à +2.0 (EV): Corrige par incréments de 1/3EV la valeur de luminosité dans cette plage.</p>
<p>VITESSE D'OBTURATION Une vitesse d'obturation rapide peut figer le mouvement d'un sujet se déplaçant rapidement, et une vitesse d'obturation lente peut rendre le sujet quelque peu flou et donner l'impression d'un mouvement.</p>	<p>[A] [AUTO]: La vitesse d'obturation est réglée automatiquement. [M] MANUEL: 1/2 à 1/4000 Plus la valeur est réduite, plus la vitesse d'obturation est rapide.</p> <p>REMARQUE Il est recommandé d'utiliser le trépied lors d'un enregistrement avec une vitesse d'obturation réduite.</p>

Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
<p>[WB] WB Ajuste la balance des blancs afin d'optimiser les couleurs en fonction de lumière environnante pendant l'enregistrement.</p>	<p>[A] [AUTO]: La balance des blancs est ajustée automatiquement.</p> <p>[M] MANUEL: <input checked="" type="checkbox"/> BAL. B MANUEL: Ajuste manuellement la balance des blancs en fonction de la source de lumière.</p> <p>1) Placez une feuille de papier blanc uni devant le caméscope de sorte que le papier blanc occupe tout l'écran.</p> <p>2) Continuez de toucher OK jusqu'à ce que l'indicateur <input checked="" type="checkbox"/> apparaisse.</p>  <p>[☀] ENSOLEILLE: Destiné aux prises de vues extérieures par temps ensoleillé.</p> <p>[☁] NUAGEUX: Destiné aux prises de vues extérieures par temps couvert.</p> <p>[💡] HALOGENE: Destiné à être utilisé avec un éclairage vidéo ou similaire.</p>
<p>[☰] COMP. RETROECLAIRAGE La fonction de compensation de contre-jour éclaircit les parties sombres du sujet en augmentant l'exposition.</p>	<p>[OFF] [ARRRET]: Désactive la fonction.</p> <p>[ON] [MARCHE]: Active la fonction.</p> <p>REMARQUE Utiliser la compensation de contre-jour peut faire que la lumière autour du sujet devienne trop lumineuse et que le sujet devienne blanc.</p>
<p>[⊙] ZONE DE PHOTOMETRIE Permet d'ajuster la luminosité sur un emplacement désiré lorsque la compensation de contre-jour ne peut pas être utilisée correctement.</p>	<p>[☐] [PLEIN ECRAN]: La luminosité est ajustée automatiquement pour tout l'écran.</p> <p>[☑] [PROJECTEUR]: La luminosité pour le point spécifié est ajustée automatiquement.</p>
<p>[🎞] EFFET Permet d'enregistrer des vidéos ou des photos avec des effets spéciaux.</p>	<p>[OFF] [ARRRET]: Aucun effet n'est utilisé.</p> <p>[🎞] [SEPIA]: L'image prend une teinte brune rappelant celle des anciennes photographies.</p> <p>B/W [NOIR ET BLANC]: Comme dans les vieux films, l'image est en noir et blanc.</p> <p>[🌀] [FILM ANCIEN]*: Cet effet donne aux images un effet stroboscopique rappelant celui des vieux films.</p> <p>[📷] [STROBOSCOPE]*: L'enregistrement ressemble à une série de clichés consécutifs.</p> <p>* Mode  uniquement</p>
<p>[📷] [TELE MACRO] Permet d'effectuer une prise de vue sur un sujet aussi large que possible à une distance d'environ 50 cm.</p>	<p>[OFF] [ARRRET]: Désactive la fonction.</p> <p>[ON] [MARCHE]: Active la fonction.</p> <p>REMARQUE Réglez [TELE MACRO] sur [ARRRET] si vous ne prenez pas des photos en gros plan. Les photos non prises en gros plan seront floues si [TELE MACRO] est réglé sur [MARCHE].</p>

Lecture de fichiers

Lecture de vidéos/photos

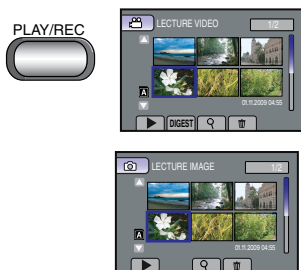
Préparation:

- Ouvrir l'écran LCD pour allumer le caméscope.
- Insérer une carte SD.

1 Choisissez le mode (vidéo) ou (photo).



2 Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode de lecture.



L'écran d'index apparaît.

3 Sélectionnez le fichier désiré.




■ Pour passer à la page précédente ou suivante

Touchez plus d'une seconde [▲] ou [▼].

■ Pour reproduire quelques secondes de chaque scène choisie des vidéos enregistrées

Touchez [DIGEST].

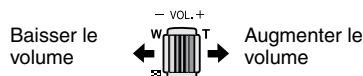
■ Pour supprimer une vidéo/photo

Sélectionnez  lorsque la lecture est arrêtée.

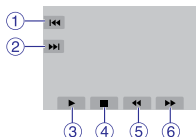
■ Pour changer le nombre de miniatures (6 miniatures/12 miniatures)










Déplacez le levier du zoom vers [T] ou [W].



■ Pour ajuster le volume sonore des vidéos



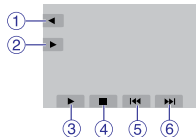
■ Opérations lors de la lecture de vidéos










- 1  : Retourne à la première scène du fichier
- 2  : Passe à la première scène du fichier suivant
- 3  : Lecture
- 4  : Pause
- 5  : Retourne à l'écran d'index
- 6  : Recherche en arrière (durant la lecture)
 : Lecture image par image en arrière (pendant une pause)*
- 6  : Recherche en avant (durant la lecture)
 : Lecture image par image en avant (pendant une pause)*

* La lecture au ralenti démarre si vous gardez votre doigt sur le capteur tactile sous  / .

■ Opérations lors de la lecture de photos




- 1  : Inverse l'ordre de lecture d'un diaporama
- 2  : Inverse l'ordre de lecture d'un diaporama
- 3  : Lancez le diaporama
- 4  : Termine le diaporama
- 5  : Retourne à l'écran d'index
- 6  : Affiche le fichier précédent
 : Affiche le fichier suivant

Lecture avec effets spéciaux

Effets de fondu/volet

Ajouter des effets au début et à la fin des vidéos. Ces effets ne peuvent pas être définis pour les photos.

Préparation:

- Sélectionner le mode .
- Sélectionner le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionner [FONDU / VOLET].



3 Sélectionner l'effet désiré.

Pour plus de détails sur les effets, voir la colonne de droite.



4 Sélectionner le fichier à lire.

■ Pour désactiver un effet

Sélectionner [ARRET] à l'étape 3.

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

■ Options de réglage FONDU / VOLET

● FONDU-BLANC:

Entrée ou sortie en fondu sur un écran blanc.

● FONDU-NOIR:

Entrée ou sortie en fondu sur un écran noir.

● VOLET HORIZONTAL:

Ouverture du volet de droite à gauche, ou fermeture en sens inverse.

● VOLET A PORTES:

Ouverture du volet en deux moitiés d'un écran noir, l'une vers la gauche et l'autre vers la droite, pour révéler la scène, ou fermeture du volet en sens inverse.

● VOLET VERTICAL:

Ouverture du volet du bas vers le haut sur un écran noir, ou fermeture du volet en sens inverse.

● VOLET A PORTES VERT.:

Ouverture du volet au centre d'un écran noir allant en s'élargissant vers le haut et vers le bas, ou fermeture du volet en sens inverse.



REMARQUE

Aucun effet ne sera appliqué aux fichiers avec une durée de lecture inférieure à 7 secondes.

Lecture de fichiers (suite)

Fonction de recherche de fichiers

Préparation:

- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode de lecture.

Écran d'index de groupe

Vous pouvez rechercher un fichier par groupe. Le groupe est créé automatiquement selon la date et l'heure d'enregistrement. Le contenu du groupe est changé lors de l'addition, la suppression ou l'édition de scènes.

1 Sélectionnez .

2 Sélectionnez [GROUPE].




3 Sélectionnez le fichier à lire.



Le numéro de chaque fichier est affiché sur sa miniature dans le groupe.

■ Pour retourner à l'écran d'index

Sélectionnez .

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

■ Pour reproduire quelques secondes de chaque scène choisie des vidéos enregistrées

Touchez [DIGEST].

REMARQUE

- Le contenu du groupe peut être modifié selon l'intervalle de la durée d'enregistrement. Pour modifier le contenu, enregistrez l'événement. (p. 26)
- Les groupes créés peuvent n'être pas listés par date d'enregistrement lors de la copie de fichiers sur une carte SD.


Écran d'index de date

Vous pouvez rechercher un fichier par date d'enregistrement.

1 Sélectionnez .

2 Sélectionnez [RECHER. DATE]*.



* Dans le mode , passez à l'étape **3**.


3 Sélectionnez la date d'enregistrement.



4 Sélectionnez le fichier à lire.



■ Pour retourner à l'écran d'index

Sélectionnez .

■ Pour quitter l'écran


Sélectionnez [FIN].

■ Pour reproduire quelques secondes de chaque scène choisie des vidéos enregistrées

Touchez [DIGEST].



Vous pouvez rechercher le fichier désiré par le biais de l'événement dans lequel vous avez enregistré le fichier. (cf p. 26) Après la recherche par événement, vous pouvez effectuer une recherche par date d'enregistrement afin de la limiter.

- 1 Sélectionnez .
- 2 Sélectionnez [CHERC EVENMT].



- 3 Sélectionnez l'événement.




- 4 Sélectionnez la date d'enregistrement. Pour afficher tous les fichiers, sélectionnez [TOUS].



- 5 Sélectionnez le fichier à lire.




- Pour retourner à l'écran d'index
Sélectionnez .
- Pour quitter l'écran
Sélectionnez [FIN].
- Pour modifier l'enregistrement des événements d'un fichier
Voir page 40.
- Pour reproduire quelques secondes de chaque scène choisie des vidéos enregistrées
Touchez [DIGEST].

Un fichier MTS est créé dans le dossier EXTMOV si les informations de gestion sont endommagées.

Suivez la procédure ci-dessous pour lire les fichiers MPG du dossier EXTMOV.

Préparation:


- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

- 1 Touchez MENU.
- 2 Sélectionnez [LECT. AUTRES FICH.].



- 3 Sélectionnez le fichier à lire.



- Pour retourner au mode de lecture de fichier normal
Sélectionnez .

REMARQUE

En fonction de l'état du fichier endommagé, la lecture peut échouer ou ne pas être réalisée de façon fluide.

Visualiser des fichiers sur un téléviseur

Ce caméscope est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur à haute définition ou de type PAL. Il ne peut pas être utilisé avec un téléviseur de standard différent.

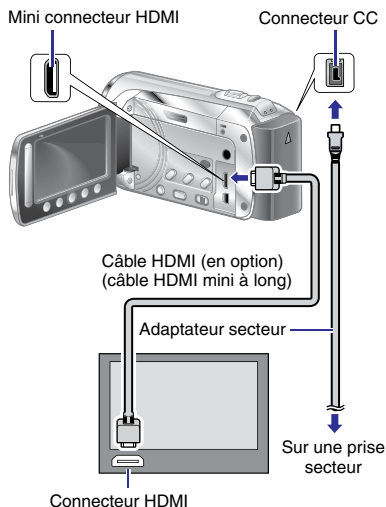
Connexion à un téléviseur

Vous pouvez sortir des vidéos à partir du mini connecteur HDMI, du connecteur COMPONENT ou du connecteur AV.

Nous recommandons d'utiliser un câble HDMI de catégorie 2 (câble grande vitesse) pour voir les images en grande qualité.

Préparation: Éteignez tous les appareils.

■ Pour connecter à l'aide du mini connecteur HDMI

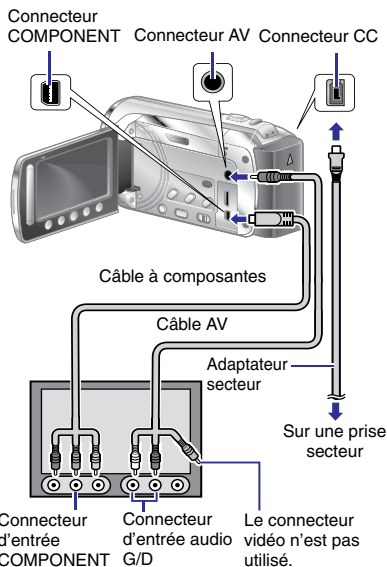


REMARQUE

- Lors d'une connexion à l'aide d'un câble HDMI, les images ou le son ne seront peut-être pas reproduits correctement sur le téléviseur, selon le téléviseur connecté. Dans ce cas, effectuez les opérations suivantes.

- 1) Déconnectez le câble HDMI et reconnectez-le.
- 2) Éteignez et rallumez le caméscope.

■ Pour faire une connexion en utilisant le connecteur COMPONENT/AV



REMARQUE

- Modifier les réglages dans [SORTIE COMPOSANTES] en fonction de la connexion. (☞ p. 65)
- Modifier les réglages dans [SORTIE VIDEO] en fonction du format d'écran du téléviseur. (☞ p. 65)

Opération de lecture

Une fois la connexion au téléviseur effectuée

- 1 Allumez le caméscope et le téléviseur.**
- 2 Réglez le téléviseur au mode VIDÉO.**
- 3** (Uniquement en connectant le caméscope à un magnétoscope/ enregistreur DVD)
Allumez le magnétoscope/ enregistreur DVD et définir le mode d'entrée AUX pour ces appareils.
- 4 Lancez la lecture sur le caméscope.** (☞ p. 30)

-
- **Pour afficher l'affichage sur écran du caméscope sur le téléviseur**
Réglez [AFFICHER SUR TV] sur [MARCHE]. (☞ p. 65)

REMARQUE

Si la vidéo a été enregistrée avec l'option x.v.Colour™ réglée sur [MARCHE], modifier le réglage x.v.Colour™ sur le téléviseur (☞ p. 62). Pour plus de détails, voir le guide d'utilisation du téléviseur.

Utilisation avec un téléviseur via HDMI

Connecter le caméscope à un téléviseur HDMI-CEC* à l'aide du câble HDMI permet d'utiliser les fonctions pratiques suivantes.

* HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) est une norme d'interopérabilité standard entre les périphériques HDMI-CEC connectés via des câbles HDMI.

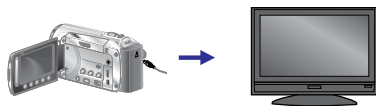
REMARQUE

- Tous les périphériques HDMI ne sont pas conformes avec la norme HDMI-CEC. Dans ce cas, la fonction de contrôle HDMI du caméscope connecté à ces périphériques ne sera pas disponible
- L'opération du caméscope n'est pas garantie avec tous les périphériques HDMI-CEC.
- HDMI-CEC ne fonctionne pas immédiatement après l'insertion de l'adaptateur secteur sur la prise secteur murale. Ouvrir l'écran LCD pour allumer le caméscope.

Préparation:

- Connectez un câble HDMI entre le caméscope et le téléviseur. (☞ p. 34)
- Allumez le téléviseur et activez le réglage HDMI-CEC. (Pour plus de détails, consultez le guide d'utilisation du téléviseur.)
- Allumez le caméscope et réglez [COMMANDE HDMI] sur [MARCHE]. (☞ p. 65)

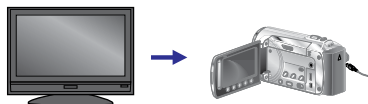
■ Lecture sur un téléviseur



Sélectionnez le mode de lecture.

Le téléviseur commute automatiquement sur l'entrée HDMI. (Allumez au préalable le téléviseur.)

■ Mise hors tension du téléviseur et du caméscope



Éteignez le téléviseur.

Le caméscope s'éteint automatiquement.

■ Changement de langue d'affichage

En fonction du téléviseur connecté, la langue d'affichage du caméscope change automatiquement sur la langue utilisée pour le téléviseur quand le caméscope est mis sous tension.

(Ceci est applicable uniquement si le caméscope prend en charge la langue sélectionnée pour le téléviseur.)

Pour utiliser le caméscope avec une autre langue que celle utilisée par le téléviseur, réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRÊT].

(☞ p. 65)

REMARQUE

- La langue d'affichage du téléviseur ne change pas automatiquement, même si la langue d'affichage du caméscope est modifiée.
- Ces fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement lorsque certains périphériques, tels qu'un amplificateur et un sélecteur, sont connectés. Réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRÊT].
- Si HDMI-CEC ne fonctionne pas correctement, éteignez la camcorder et puis l'allumez de nouveau.


ATTENTION

Veiller à ne pas retirer le support d'enregistrement (cartes SD) ou effectuer d'autres opérations (comme éteindre l'appareil) lors de l'accès aux fichiers. Assurez-vous aussi d'utiliser l'adaptateur secteur fourni car le support d'enregistrement des données risque d'être endommagé si la batterie venait à se décharger complètement pendant le fonctionnement. En cas de corruption des données sur le support d'enregistrement, formatez le support pour pouvoir le réutiliser (☞ p. 66)

Capter une photo d'une vidéo

Vous pouvez capturer une scène d'une vidéo, et l'enregistrer comme photo.

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

Appuyez sur **SNAPSHOT** lorsque la lecture est suspendue.

SNAPSHOT



**REMARQUE**

- Les images capturées sont stockées à une résolution de 1920 x 1080. Suivant la qualité du fichier vidéo source, il se peut que l'image soit allongée horizontalement ou verticalement.
- La fonction de prises de vues en rafale ne peut pas être utilisée pour capturer des photos.
- Vous ne pouvez pas capturer des vidéos durant la lecture.

Supprimer des fichiers

- Les fichiers protégés ne peuvent pas être supprimés. Si vous voulez les supprimer, vous devez d'abord désactiver la protection. (☞ p. 39)
- Il n'est pas possible de restaurer des fichiers qui ont été supprimés. Vérifiez soigneusement les fichiers avant de les supprimer.

Préparation:

- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez **MENU**.

2 Sélectionnez **[SUPPRIMER]**

**Supprimer le fichier affiché**



Après avoir exécuté les étapes 1 - 2

3 Sélectionnez **[ACTUEL]**.



4 Sélectionnez **[OUI]**.



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de  ou .

- Pour quitter l'écran Sélectionnez **[FIN]**.

Gestion des fichiers (suite)

Supprimer des fichiers sélectionnés


Après avoir exécuté les étapes 1 - 2
(p. 37)

3 Sélectionnez [SELECTION FICHER(S)]



4 Sélectionnez le fichier désiré, puis sélectionnez .



- Le symbole  apparaît sur le fichier. Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
- Pour vérifier le contenu du fichier, sélectionnez [VERIF.].

5 Sélectionnez [EXEC.].

6 Sélectionnez [OUI].



■ Pour quitter l'écran
Sélectionnez [FIN].

Supprimer tous les fichiers

Après avoir exécuté les étapes 1 - 2
(p. 37)

3 Sélectionnez [TOUT SUPPRIMER].





4 Sélectionnez [OUI].



■ Pour quitter l'écran
Sélectionnez [FIN].

Protéger des fichiers

Préparation:

- Sélectionnez le mode  ou .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



3 Sélectionnez [PROTEGER/ANNULER].



Protéger le fichier affiché

Après avoir exécuté les étapes 1 - 3

4 Sélectionnez [ACTUEL].



5 Sélectionnez [OUI].



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de ← ou →.

■ Pour quitter l'écran

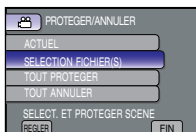
Sélectionnez [FIN].

Protéger des fichiers sélectionnés

Après avoir exécuté les étapes 1 - 3


(☞ p. 38)

4 Sélectionnez [SELECTION FICHER(S)].



5 Sélectionnez le fichier désiré, puis sélectionnez .



- Le symbole  (protection) apparaît sur le fichier. Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
- Pour vérifier le contenu du fichier, sélectionnez [VERIF.].

6 Sélectionnez [FIN].

7 Sélectionnez [OUI].



■ Pour annuler la protection

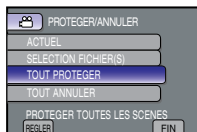
Sélectionnez le fichier protégé à l'étape 5.

Protéger tous les fichiers

Après avoir exécuté les étapes 1 - 3

(☞ p. 38)

4 Sélectionnez [TOUT PROTEGER].



5 Sélectionnez [OUI].



■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN] ↵.



■ Pour annuler la protection de tous les fichiers

- 1) À l'étape 4, sélectionnez [TOUT ANNULER].
- 2) Sélectionnez [OUI].

Gestion des fichiers (suite)





Afficher les informations de fichier

Préparation:

- Pour le mode : Arrêtez la lecture. Ou sélectionnez le fichier dans l'écran d'index.
- Pour le mode : Affichez la photo. Ou sélectionnez le fichier dans l'écran d'index.

Appuyez sur INFO.




- **FICHER (mode ):**
Nom du fichier
- **DOSSIER (mode ):**
Nom du dossier
- **DATE/HEURE:**
Date et heure de l'enregistrement
- **DUREE (mode ):**
urée de lecture (longueur du fichier)
- **TAILLE (mode ):**
Taille d'image
- **QUALITE:**
Qualité vidéo/qualité d'image (☞ p. 62)
- **PROTEGER:**
État de protection du fichier (☞ p. 38)

- Pour désactiver l'affichage des informations sur le fichier
Appuyez de nouveau sur **INFO**.

Modifier l'enregistrement d'événement

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



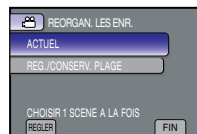
3 Sélectionnez [REORGAN. LES ENR.].



Modifier l'événement du fichier affiché



Après avoir exécuté les étapes 1 - 3

4 Sélectionnez [ACTUEL].



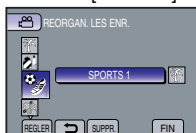
5 Sélectionnez le fichier à enregistrer.



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de  ou .

6 Sélectionnez un nouvel événement.

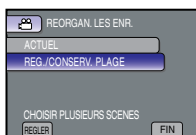
Pour annuler l'enregistrement de l'événement, sélectionnez [SUPPR.].



Modifier l'événement des fichiers sélectionnés

Après avoir exécuté les étapes 1 - 3
(☞ p. 40)

4 Sélectionnez [REG./CONSERV. PLAGE].



5 Sélectionnez le premier fichier dans la page.



6 Sélectionnez le dernier fichier dans la page.

7 Sélectionner un nouvel événement dans lequel enregistrer le fichier.

Pour annuler l'enregistrement de l'événement, sélectionnez [SUPPR.].




■ Pour quitter l'écran
Sélectionnez [FIN].

Division de fichiers

Vous pouvez diviser en deux la vidéo choisie.

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



3 Sélectionnez [DIVISER].



4 Sélectionner le fichier désiré.



La lecture commence.

5 Choisissez [REGL.] au point où vous souhaitez diviser le fichier.

Il est recommandé de choisir [REGL.] après avoir appuyé sur la touche de pause.



Utilisez ces commandes pour localiser le point de division.

Le point de division réel peut être légèrement différent du point qui a été réglé.

Voir page suivante

Gestion des fichiers (suite)

6 Sélectionnez [DIVISER ICI].



Pour régler de nouveau le point de division, choisissez [ANNULER].

■ Pour quitter l'écran Sélectionnez [FIN].

REMARQUE

- Lors de la lecture du fichier divisé, la date d'enregistrement du point de division s'affiche.
- Vous ne pouvez pas diviser les fichiers avec un réglage d'exportation ou un réglage de transfert.

Découper des fichiers

Vous pouvez sélectionner une partie d'une vidéo et l'enregistrer comme un nouveau fichier vidéo.

Préparation:

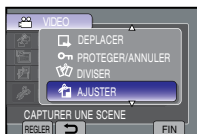
- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



3 Sélectionnez [AJUSTER].



4 Sélectionnez le fichier désiré.



5 Sélectionnez [REGL.] au point de départ.

Il est recommandé de sélectionner [REGL.] après avoir appuyé sur la touche Pause.



Utilisez ces contrôles pour situer le point de départ.

6 Sélectionnez [REGL.] au point de fin.

Il est recommandé de sélectionner [REGL.] après avoir appuyé sur la touche Pause.



Pour annuler le réglage du point de départ, sélectionnez [ANNUL.].

7 Sélectionnez [SAISIR FICH. AJUSTE].



Pour redéfinir le point de départ/fin, sélectionnez [REDEFINIR LA ZONE].

8 Sélectionnez [OUI].


Une fois la copie terminée, le fichier copié est ajouté à l'écran d'index.

■ Pour quitter l'écran Sélectionnez [FIN].

Zoom de détection de visage

Vous pouvez agrandir la partie comprenant un visage sur une photo et la sauvegarder comme un nouveau fichier.

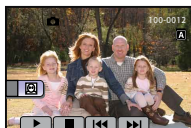
Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

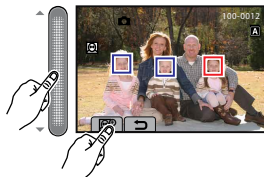
1 Sélectionner la photo désirée.



2 Sélectionnez .



3 Sélectionnez le visage sur lequel faire le zoom et sélectionnez .

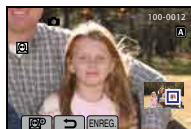


4 Touchez répétitivement pour changer le rapport du zoom.



- Pour ajuster/changer la zone du zoom, touchez le capteur tactile.

5 Sélectionnez [ENREG.].



- Les images agrandies sont sauvegardées au format 16:9 quel que soit le format original.


6 Sélectionnez [OUI].



Listes de lecture

Il s'agit d'une liste qui permet d'organiser les vidéos enregistrées dans l'ordre choisi.

Préparation:

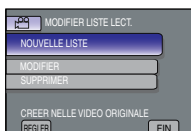
- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

Créer des listes de lecture

- 1 Touchez **MENU**.
- 2 Sélectionnez [**MODIFIER LISTE LECT.**].



- 3 Sélectionnez [**NOUVELLE LISTE**].



- 4 Sélectionnez une option et affichez les fichiers.



- [**CRIER DEPUIS UNE SCENE**]: Affiche tous les fichiers individuellement.
- [**CRIER PAR GROUPE**]: Affiche tous les fichiers listés par groupe.
- [**CRIER PAR DATE**]: Affiche tous les fichiers listés par date d'enregistrement.
- [**CRIER PAR EVENEMENT**]: Recherche un événement et affiche les fichiers correspondants listés par date d'enregistrement.

- 5 Sélectionnez le fichier à ajouter à la liste de lecture.



- Pour un aperçu des scènes, sélectionnez le fichier et sélectionnez [**VERIF.**].

- 6 Sélectionnez le point d'insertion.



- Pour ajouter d'autres fichiers, répétez les étapes 5 et 6.
- Pour supprimer une scène enregistrée, sélectionnez le fichier, puis sélectionnez [**ANNUL.**].

- 7 Sélectionnez [**ENREG.**].

- 8 Sélectionnez [**ENREGISTRER ET QUITTER**].



- **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [**FIN**].

REMARQUE

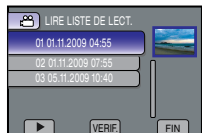
- Il est possible de créer jusqu'à 99 listes de lecture.
- Si vous supprimez les fichiers originaux, les fichiers correspondants sont également supprimés de la liste de lecture.

Lecture de listes de lecture

- 1 Touchez MENU.
- 2 Sélectionnez [LIRE LISTE DE LECT.].



- 3 Sélectionnez la liste de lecture et sélectionnez [▶].



■ Pour arrêter la lecture

Sélectionnez [■].

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

■ Pour lire à partir de la scène désirée

- 1) À l'étape 3, sélectionnez [VERIF].
(L'écran d'index pour les listes de lecture apparaît.)
- 2) Sélectionnez la scène désirée.

Autres opérations liées aux listes de lecture

Vous pouvez effectuer des opérations d'édition supplémentaires et supprimer des fichiers dans une liste de lecture créée.

Ajouter/supprimer des fichiers dans une liste de lecture

Après avoir exécuté les étapes 1 - 2 (☞ p. 44)

- 3 Sélectionnez [MODIFIER].

- 4 Sélectionnez la liste de lecture à éditer.

Pour ajouter ou supprimer des fichiers, suivre les étapes 5 à 8. (☞ p. 44)

Supprimer une liste de lecture

Les fichiers originaux ne sont pas supprimés si la liste de lecture est supprimée.

Après avoir exécuté les étapes 1 - 2 (☞ p. 44)

- 3 Sélectionnez [SUPPRIMER].

- 4 Sélectionnez la liste de lecture à supprimer.

Pour supprimer toutes les listes de lecture simultanément, sélectionnez [TOUT SUPPRIMER].

- 5 Lorsque [SUPPRIMER LA LISTE DE LECTURE ?] apparaît, sélectionnez [OUI].

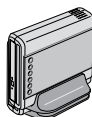
Copier des fichiers

Types de copie et périphériques connectables



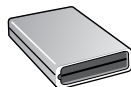
Le caméscope

Vous pouvez copier des fichiers entre les cartes SD uniquement avec ce caméscope.



Graveur de DVD (CU-VD50 / CU-VD3)

Vous pouvez copier des fichiers enregistrés sur caméscope sur des disques. (☞ p. 48)



Graveur de BD

LaCie Modèl No 301828

Vous pouvez copier des fichiers enregistrés sur caméscope sur des disques.



Disque dur extérieur USB

Vous pouvez copier des fichiers enregistrés sur ce caméscope sur un disque dur extérieur USB.



Ordinateur

Vous pouvez copier les fichiers du caméscope sur un disque en utilisant un ordinateur.



Magnétoscope/enregistreur DVD

Vous pouvez copier des vidéos enregistrées sur ce caméscope sur un magnétoscope ou un enregistreur DVD.

REMARQUE

- Il est recommandé d'utiliser un graveur de DVD de JVC (CU-VD50/CU-VD3). Avec le CU-VD20 ou le CU-VD40, l'enregistrement peut prendre jusqu'à deux fois plus longtemps que la durée décrite dans le guide d'utilisation du graveur de DVD.
- Disque dur extérieur USB recommandé

Seagate	Série FreeAgent™ Desk
LaCie	Conçu par Neil Poulton

- Un disque dur extérieur USB avec une capacité de plus de 2 TB ne peut pas être utilisé.

Copier/déplacer des fichiers

Préparation:

- Sélectionnez le mode ou .
- Sélectionnez le mode de lecture.
- Vérifiez que la carte SD est insérée dans la fente SD.
- Vérifiez que l'espace libre sur le support de destination pour la copie ou le déplacement est suffisant.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



3 Sélectionnez [COPIER] ou [DEPLACER].



• [COPIER]:

Les fichiers sont copiés sur le support de destination, et les fichiers originaux restent sur le support source.

• [DEPLACER]:

Les fichiers sont transférés sur le support de destination et les fichiers d'origine (à l'exception des fichiers en lecture seule) sont effacés sur le support source.

4 Sélectionnez la direction. [EMPLACEMENT A → B] ou [EMPLACEMENT B → A]



5 Sélectionnez le menu désiré.



• [TOUT COPIER]/[TOUT DEPLACER]:

Sélectionnez cette option pour transférer tous les fichiers sur le support d'enregistrement.

Quand la taille de tous les fichiers sur une carte SD est plus grande que l'espace libre de l'autre carte SD, seuls les fichiers que peut contenir l'espace libre seront copiés.

• [SELECT. ET COPIER]/[SELECT. ET DEPLACER]:

Sélectionnez pour transférer les fichiers sélectionnés.

- 1) Sélectionnez le fichier désiré, et touchez **OK**.

Le symbole **✓** apparaît sur le fichier. Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.

- 2) Sélectionnez [EXEC.].

6 Sélectionnez [OUI]



Le transfert des fichiers commence. Lorsque [COPIE TERMINEE] / [DEPLACEMENT TERMINE] apparaît, touchez **OK**.

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

■ Pour arrêter le transfert de fichiers

- 1) Sélectionnez [ARRETER].
- 2) Lorsque [QUITTER ?] apparaît, sélectionnez [OUI].

Utilisation d'un graveur de BD/DVD

Les fichiers dans le caméscope peuvent être sauvegardés sur un disque en utilisant un graveur de BD/DVD.

- Utilisez une des méthodes suivantes pour voir le disque. (Si vous essayez de reproduire le disque avec un lecteur non compatible, il se peut que le disque ne puisse pas être éjecté.)
- Lecture du disque en utilisant le caméscope. (☞ p. 50)

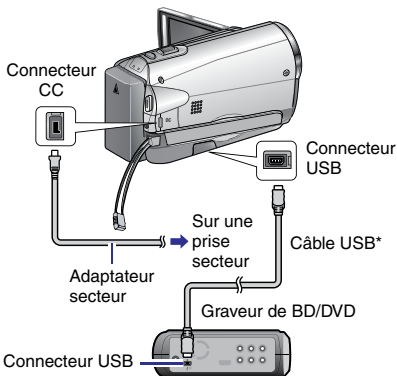
- Lecture d'un disque en utilisant un graveur de BD/DVD.*
 - Lecture sur un ordinateur.*
 - Reproduisez le disque avec un lecteur de BD/DVD compatible avec BD-MV et AVCHD.*
- * Le disque doit être d'abord finalisé sur le caméscope. (☞ p. 64)

- Les disques qui n'ont pas été créés en utilisant un graveur de BD/DVD ne peuvent pas être reproduits.
- Lors de la connexion d'un graveur de DVD (CU-VD50) à un téléviseur, vous ne pouvez pas reproduire le disque créé sans utiliser le caméscope. Lors de la lecture, déconnectez le câble USB.

Connexion à un graveur de BD/DVD

Préparation:

Mettez d'abord le caméscope sous tension, puis mettez le graveur de BD/DVD sous tension.



REMARQUE



Référez-vous aussi au manuel d'instructions du graveur de BD/DVD en option.

- * Lors de la connexion d'un graveur de DVD, utilisez le câble USB qui est fourni avec le graveur de DVD.
- Lors de la connexion d'un graveur de BD, utilisez un câble USB avec des connecteurs Mini-A (Mâle) et B (Mâle). Le câble QAM0852-001 (en option) de JVC est recommandé. Reportez-vous à la page 57 pour des détails.

Copie de fichiers (suite)

Sauvegarder tous les fichiers

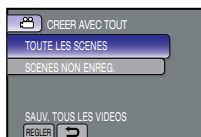
Préparation:





- Connectez le caméscope au graveur de BD/DVD.
- Sélectionnez le mode  ou .
- Vérifiez que la carte SD est insérée dans la fente SD.
- Lors de l'utilisation d'un graveur de BD, sélectionnez [CHANGER MEDIA D'ENR.] et sélectionnez le type de disque.

- 1 **Select [CREER AVEC TOUT] ( mode) or [TOUT ENREGISTRER] ( mode).**

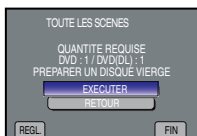


- 2 **Sélectionnez le menu désiré.**



- **Mode :** [TOUTE LES SCENES]
Mode : [TOUTES LES IMAGES]
Tous les fichiers du support d'enregistrement sont copiés.
- **Mode :** [SCENES NON ENREG.]
Mode : [IMAGES NON ENREG.]
Les fichiers qui ont jamais été copiés sont choisis automatiquement et copiés.

- 3 **Sélectionnez [EXECUTER].**



- 4 **Sélectionnez [OUI] ou [NON].**

- [OUI]: Affiche les miniatures par groupe.
- [NON]: Affiche les miniatures par date.

- 5 **Sélectionnez [EXECUTER].**

- Les fichiers sont copiés sur le disque. Lorsque [TERMINEE] apparaît, touchez **OK**.
- Lorsque [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] apparaît, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le deuxième disque.
- Pour annuler la copie, sélectionnez [ARRETER].

Copier des fichiers vidéo qui n'ont jamais été copiés

Les fichiers qui n'ont jamais été copiés sur des disques sont automatiquement sélectionnés et copiés.

- 1 **Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.**

- 2 **Appuyez sur DIRECT DISC.**



- 3 **Sélectionnez [OUI] ou [NON].**

- [OUI]: Affiche les miniatures par groupe.
- [NON]: Affiche les miniatures par date.

- 4 **Sélectionnez [EXECUTER].**





- La création du disque commence. Lorsque [TERMINEE] apparaît, touchez la touche **OK**.
- Lorsque [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] apparaît, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le deuxième disque
- Pour annuler la création du disque, sélectionner [ARRETER].

■ Pour quitter l'écran

- 1) Sélectionnez [FIN].
- 2) Lorsque [QUITTER?] apparaît, sélectionnez [OUI].

Sélectionnez les fichiers à sauvegarder

Préparation:

- Connectez le caméscope au graveur de BD/DVD.
- Sélectionnez le mode  ou .
- Vérifiez que la carte SD est insérée dans la fente SD.
- Lors de l'utilisation d'un graveur de BD, sélectionnez [CHANGER MEDIA D'ENR.] et sélectionnez le type de disque.

1 Sélectionnez [CHOISIR ET CREER] (mode) ou [CHOISIR/ENREGISTRER] (mode .



2 Sélectionnez le menu désiré.



Mode

- **[CREER PAR DATE]:**
Les fichiers sont triés en fonction de leur date d'enregistrement. Les fichiers appropriés sont affichés dans une liste. Sélectionnez la date d'enregistrement.
- **[CREER PAR EVENEMENT]:**
Les fichiers sont triés en fonction des événements. Les fichiers appropriés sont affichés dans une liste. Sélectionnez l'événement.
- **[CREER PAR L.L.]:**
Sélectionnez la liste de lecture désirée parmi les listes de lecture. Les listes de lecture sélectionnées sont affichées dans une liste.
 - 1) Sélectionnez la liste désirée.
 - 2) Sélectionnez le point d'insertion.
Répétez cette étape pour sélectionner d'autres listes.
 - 3) Sélectionnez [ENREG.].
- **[SELECTION VIA SCENES]:**
Sélectionnez des fichiers individuellement.
 - 1) Sélectionnez le fichier désiré. Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
 - 2) Sélectionnez [ENREG.].

Mode

- **[ENREGISTRER PAR DATE]:**
Les fichiers sont triés en fonction de leur date d'enregistrement. Les fichiers appropriés sont affichés dans une liste. Sélectionnez la date d'enregistrement.
- **[CHOISIR DES IMAGES]:**
Sélectionnez des fichiers individuellement.
 - 1) Sélectionnez le fichier désiré.
Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
 - 2) Sélectionnez [ENREG.].

3 Sélectionnez [EXECUTER].



4 Sélectionnez [OUI] ou [NON] (Mode .

- [OUI]: Affiche les miniatures par groupe.
- [NON]: Affiche les miniatures par date.

5 Sélectionnez [EXECUTER].

- Les fichiers sont copiés sur le disque. Lorsque [TERMINEE] apparaît, touchez la touche **OK**.
- Lorsque [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] apparaît, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le deuxième disque.
- Pour annuler la copie, sélectionnez [ARRETER].

■ Pour quitter l'écran

- 1) Sélectionnez [FIN].
- 2) Lorsque [QUITTER?] apparaît, sélectionnez [OUI].

■ REMARQUE

Dans le cas de [CREER PAR L.L.], la date indiquée sur l'affichage d'informations sur le fichier est celle de la copie du fichier, non celle de son enregistrement

■ Pour finaliser le disque une fois que la copie est terminée



- 1) Connectez le caméscope au graveur de BD/DVD.
- 2) Mettez le caméscope sous tension.
- 3) Sélectionnez [FINALIZE].
- 4) Sélectionnez [EXECUTER].
- 5) Lorsque [TERMINEE] apparaît, sélectionnez [OK].

Copie de fichiers (suite)

■ Pour vérifier si le disque a été créé correctement

À l'étape 1, sélectionnez [LECTURE].

■ Pour lire le disque créé à l'aide du caméscope

- 1) Connectez le caméscope au graveur de BD/DVD.
- 2) Mettez d'abord le caméscope sous tension, puis mettez le graveur de BD/DVD sous tension.
- 3) Sélectionnez [LECTURE].
- 4) Sélectionnez le dossier désiré (Mode )
- 5) Sélectionnez le fichier désiré. Pour retourner à l'écran précédent, sélectionnez .

Lecture sommaire

Vous pouvez reproduire quelques secondes de chacune des scènes des vidéos enregistrées sur le DVD créé. Créez un DVD avec un graveur de DVD (CU-VD50/ CU-VD3).

1 Chargez le DVD créé sur le lecteur de DVD.

2 Sur la TV, sélectionnez [LECTURE RESUMEE]*



Sélectionnez < / > pour visualiser les pages précédentes ou suivantes.

* L'écran n'apparaît pas sur le caméscope.

3 Le sommaire est joué en continu.

■ Pour retourner au mode de lecture normale / à l'écran d'index

- 1) Appuyez sur la touche menu supérieur sur la télécommande du périphérique DVD pendant la lecture du sommaire.
- 2) Sélectionnez l'option désirée.

REMARQUE

Le menu "Lecture sommaire" n'est pas disponible quand le DVD est gravé en utilisant le logiciel fourni MediaBrowser.

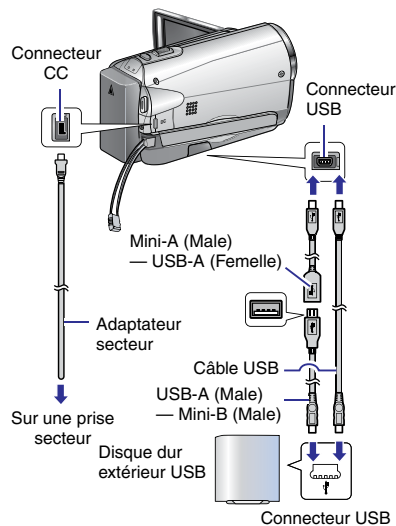
Utilisation d'un lecteur de disque dur extérieur USB

Vous pouvez copier des vidéos des photos sur un disque dur extérieur USB à partir du caméscope. Vous pouvez aussi reproduire les fichiers du disque dur extérieur USB sur le caméscope.

Connexion avec un lecteur de disque dur extérieur USB

Préparation:

Mettez d'abord le caméscope sous tension, puis mettez le disque dur extérieur USB sous tension.





REMARQUE

- Référez-vous aussi au manuel d'instruction du disque dur extérieur USB en option.
- Le câble USB fourni avec cet appareil ne peut pas être utilisé.
- Lors de la connexion d'un produit de la série FreeAgent™ Desk de Seagate, utilisez un câble USB avec des connecteurs Mini-A (Mâle) et B (Mâle). Le câble QAM0852-001 (en option) de JVC est recommandé. Reportez-vous à la page 57 pour des détails.
- Lors de la connexion d'un produit de la série conçue par Neil Poulton, utilisez un câble USB avec des connecteurs Mini-A (Mâle) et B (Mâle). Le câble QAM0852-001 (en option) de JVC est recommandé. Reportez-vous à la page 57 pour des détails.





Sauvegarde de tous les fichiers

Préparation:

- Connectez le caméscope au disque dur extérieur USB.
- Choisissez le mode  ou .
- Vérifiez que la carte SD est insérée dans la fente SD.

1 Choisissez le menu désiré.



- **Mode : [TOUTE LES SCENES]**
Mode : [TOUTES LES IMAGES]
 Tous les fichiers du support d'enregistrement sont copiés.
- **Mode : [SCENES NON ENREG.]**
Mode : [IMAGES NON ENREG.]
 Les fichiers qui ont jamais été copiés sont choisis automatiquement et copiés.

2 Sélectionnez [OK]




- Les fichiers sont copiés sur disque dur USB extérieur. Lorsque [TERMINEE] apparaît, toucher la touche **OK**.
- Pour annuler la copie, sélectionner [ARRETER].

■ Pour supprimer les fichiers du disque dur extérieur USB

À l'étape 1, choisissez [SUPPRIMER].

■ Pour reproduire les fichiers du disque dur extérieur USB.

- 1) À l'étape 1, choisissez [LECTURE].
- 2) Choisissez le dossier désiré.
- 3) Choisissez le fichier désiré. Pour retourner à l'écran précédent, choisissez .

■ Pour formater le disque dur extérieur USB

À l'étape 1, choisissez [FORMATAGE].

■ Lors de la connexion d'un disque dur extérieur USB au caméscope.

- Ne connectez pas un concentrateur USB entre le caméscope et le disque dur extérieur USB.
- Déconnectez le disque dur extérieur USB lors de l'utilisation d'un autre périphérique USB tel qu'un graveur de BD/DVD ou d'un autre disque dur extérieur USB.
- Formatez le disque dur extérieur USB lorsque vous le connecté au caméscope pour la première fois. (Toutes les données sont supprimées.)

■ Lors de la copie ou de la lecture

- La copie peut prendre un certain temps. (Par exemple, sauvegarder 1 heure de vidéo en mode XP prend environ 20 minutes.)
- Évitez les opérations suivantes pendant la copie et la lecture.
 - Mise hors tension du caméscope ou du disque dur extérieur USB.
 - Déconnexion du câble USB.
- Les fichiers dans le disque dur extérieur USB ne peuvent pas être renvoyés dans le caméscope.
- Les fichiers supprimés du caméscope ne peuvent pas être écrits sur un disque en utilisant un graveur de BD/DVD, même si ils ont été copiés sur le disque extérieur USB.
- Le son ou l'image ne peuvent pas être interrompus pendant la lecture.

■ Wors de la connexion d'un disque dur extérieur USB à un ordinateur

- Ne formatez pas le disque dur extérieur USB en utilisant l'ordinateur. Si vous le faites, reformatez le disque en utilisant le caméscope. (Toutes les données dans le disque dur extérieur USB seront effacées.)
- Évitez les opérations suivantes lors de l'utilisation d'un ordinateur
 - Suppression de fichiers ou de dossiers du disque dur extérieur USB
 - Déplacement de fichiers ou de dossier dans le disque dur extérieur USB.
 - Changement du nom de fichiers ou de dossier dans le disque dur extérieur USB. Ces opérations peuvent rendre les données impossibles à lire sur le caméscope.
- Pour utiliser l'ordinateur pour modifier des données du disque dur extérieur, copiez d'abord les données sur l'ordinateur avant de les modifier.

Modifier les données du disque dur extérieur USB directement à partir de l'ordinateur peut rendre les données impossibles à lire sur le caméscope.

Copie de fichiers (suite)

REMARQUE

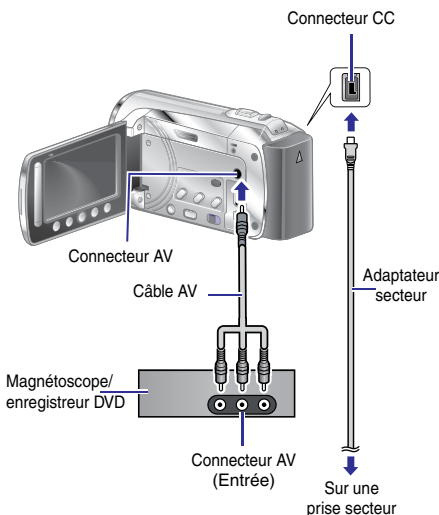
Reportez-vous à l'aide fournie avec le logiciel fourni Everio MediaBrowser quand vous utilisez l'ordinateur pour accéder aux données du disque dur USB extérieur directement copiées à partir du caméscope.

Copier des fichiers sur un magnétoscope/enregistreur DVD

Préparation:

- Créez une liste de lecture.
- Éteignez tous les appareils.

■ Pour connecter à l'aide des connecteurs AV (copie analogue)



1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.

2 Réglez le magnétoscope ou l'enregistreur DVD sur le mode d'entrée AUX.

Vérifiez que les images du caméscope sont reçues correctement par le magnétoscope ou l'enregistreur DVD.

3 Jouez les listes de lecture sur le caméscope.

- 1) Touchez **MENU**.
- 2) Sélectionnez [MONTAGE LECTURE].
- 3) Sélectionnez la liste de lecture désirée.
- 4) Sélectionnez [OUI]. (Un écran noir s'affiche pendant 5 secondes à la première et à la dernière scène.)

4 Lancez l'enregistrement sur le magnétoscope ou l'enregistreur DVD au point de départ de la copie.

Consultez le guide d'utilisation du magnétoscope ou de l'enregistreur DVD.

■ Pour arrêter la copie

Arrêtez l'enregistrement sur le magnétoscope/graveur de DVD.

■ Pour masquer la date ou les icônes sur l'écran

Modifiez les réglages dans [AFFICHER SUR TV]. (☞ p. 65)

Création d'un disque en utilisant un ordinateur

Création d'un disque en utilisant un ordinateur

Vous pouvez copier les données du caméscope et créer un disque en utilisant un ordinateur.

Installer le logiciel sur l'ordinateur

Configuration système requise

Windows Vista

SE: Windows Vista®
Édition Familiale Basique (SP1)
Édition Familiale Premium (SP1)
(32 bits, préinstallé)

UC: Intel® Core™ Duo, 1,66 GHz ou supérieur
(Intel® Core™ 2 Duo 2,13 GHz ou supérieur recommandé.)

RAM: Au moins 2 Go

Windows XP

SE: Windows® XP
Édition familiale (SP2/SP3)
Professional (SP2/SP3)
(préinstallé)

UC: Intel® Core™ Duo, 1,66 GHz ou supérieur
(Intel® Core™ 2 Duo 2,13 GHz ou supérieur recommandé.)

RAM: Au moins 1 Go

■ Pour vérifier les spécifications de l'ordinateur

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [Ordinateur] (ou [Poste de travail]) dans le menu [Démarrer] et sélectionnez [Propriétés].

REMARQUE

- Assurez-vous que votre ordinateur possède un graveur de BD/DVD.
- Si votre système ne possède pas les caractéristiques requises, il est recommandé de copier les fichiers en utilisant le graveur de BD/DVD. (☞ p. 48)
- Les utilisateurs de Macintosh peuvent utiliser le logiciel inclus avec leur Macintosh (iMovie '08, iPhoto) pour copier les fichiers sur leur ordinateur.

Préparation:

Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD de l'ordinateur.

Sous Windows Vista, la boîte de dialogue de lecture automatique apparaît.

1 Cliquez sur [Easy Installation].



Suivez les instructions sur l'écran.

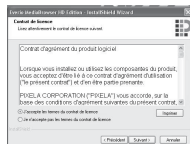
2 Cliquer sur [Yes].



3 Sélectionner la langue désirée, puis cliquer sur [Next].

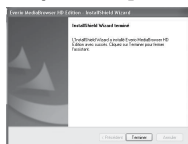


4 Cliquer sur [Suivant].

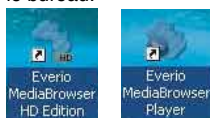


Création d'un disque en utilisant un ordinateur (suite)

5 Cliquez sur [Terminer].



L'icône Everio MediaBrowser est créée sur le bureau.



INFORMATION

La capacité de montage vidéo de Everio MediaBrowser peut être utilisée pour les fichiers copiés du caméscope sur l'ordinateur.

■ Pour vérifier le mode d'emploi sur Everio MediaBrowser

- 1) Cliquez deux fois sur l'icône d'Everio MediaBrowser
- 2) Cliquez sur [Aide] puis sur [Aide MediaBrowser]

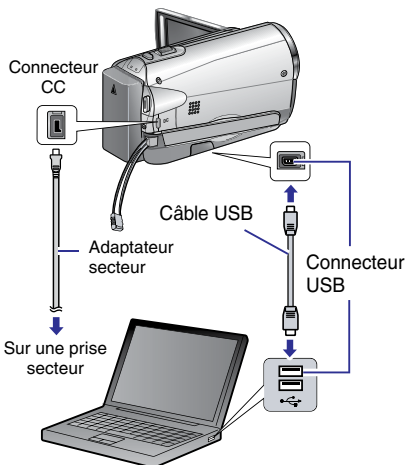
Cliquez Cliquez



2 Effectuer une sauvegarde sur l'ordinateur

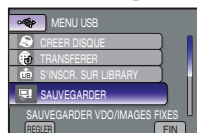
Préparation:

- Installez le logiciel sur l'ordinateur.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre sur le disque dur de l'ordinateur.
- Fermez l'écran LCD pour éteindre le caméscope.



1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.

2 Sélectionnez [SAUVEGARDER]



Everio MediaBrowser démarre sur l'ordinateur.



3 Cliquez sur [Tout le volume du caméscope] puis sur [Suivant].



4 Cliquez sur [Demarrer].



La sauvegarde démarre.

■ Pour déconnecter le caméscope de l'ordinateur

- 1) Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône (Retirer le périphérique en toute sécurité) sur la barre des tâches et sélectionnez [Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité].
- 2) Suivez les instructions sur l'écran et assurez-vous que le périphérique peut être retiré en toute sécurité.
- 3) Déconnectez le câble USB et fermez l'écran LCD.

REMARQUE

La sauvegarde de beaucoup de vidéos peut prendre un certain temps.

3 Créer des listes pour arranger les fichiers

Vous pouvez créer des listes pour différents sujets (par exemple Voyages, Sport...) et placer les fichiers pertinents dans ces listes.

Préparation:

Sauvegardez les fichiers sur l'ordinateur.

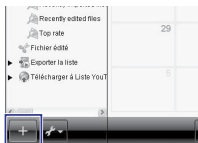
1 Cliquez deux fois sur l'icône et ouvrez le calendrier.



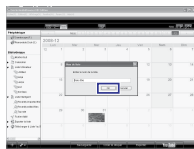
2 Sélectionnez [Vidéos seulement].



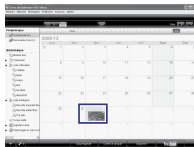
3 Cliquez su [+].



4 Entrez le nom de la nouvelle liste et cliquez sur [OK].

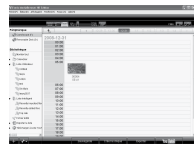


5 Cliquez sur la date d'enregistrement.



Les fichiers enregistrés le jour sélectionné sont affichés.

6 Déplacez le fichier sur la liste.



Pour ajouter d'autres fichiers dans la liste, répétez les étapes 5 et 6.

Création d'un disque en utilisant un ordinateur (suite)

❶ Copie de fichiers sur un disque

Everio MediaBrowser prend en charge 3 formats de disque. Choisissez celui qui vous convient le mieux.

Disque DVD Si vous souhaitez donner le disque à vos amis et vos relations.

Disque AVCHD: Pour obtenir une grande qualité vidéo.

BD: Pour obtenir une grande qualité vidéo avec un longue durée d'enregistrement.

❶ Sélectionnez la liste et cliquez sur [Créer le disque].



❷ Sélectionnez le type de disque, puis cliquez sur [Suivant].



❸ Cliquez sur [Sélectionner les candidats] et cliquez sur [Suivant]. Pour ajouter des fichiers sur les disques, cliquez sur [Sélectionner tous les fichiers affichés], puis passez à l'étape 5.



❹ Déplacez le fichier sur la partie inférieure et cliquez sur [Suivant].



❺ Entrez le nom du disque, sélectionnez le style de menu principal et cliquez sur [Suivant].



❻ Cliquez sur [Demarrer].



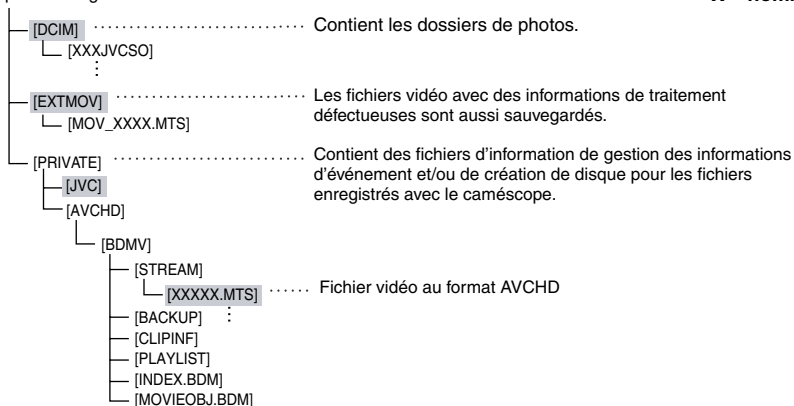
REMARQUE

- Lors de la copie d'une séquence vidéo enregistrée en mode d'enregistrement XVP pour créer un disque AVCHD, la séquence vidéo doit être convertie au mode d'enregistrement XP avant la copie. Par conséquent, cela peut prendre plus de temps que de copier des séquences vidéo enregistrées dans d'autres modes.
- Utilisez Everio MediaBrowser Player pour reproduire le disque. Reportez-vous à l'aide du logiciel fourni Everio MediaBrowser pour son utilisation.
- Pour plus de détails sur Everio MediaBrowser, cliquez sur [Aide] et consultez "Aide MediaBrowser".
- Adobe® Reader® doit être installé sur votre ordinateur pour visualiser [Aide MediaBrowser]. Vous pouvez télécharger Adobe® Reader® depuis le site Web d'Adobe : <http://www.adobe.com>
- Pour toute assistance sur l'opération du logiciel fourni, veuillez consulter les informations de support. (☞ p. 57)

Structure des dossiers et extensions

Support d'enregistrement

X = nombre



Informations du support client

L'utilisation de ce logiciel est autorisée selon les termes de sa licence.

JVC

Préparez les informations suivantes avant de contacter l'agence ou le bureau JVC local le plus proche à propos de ce logiciel (réseau de service après-vente mondial JVC : <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>).

- Nom du produit, modèle, problème, message d'erreur.
- Ordinateur (fabricant, modèle (bureau/portable), UC, SE, mémoire (Mo), espace disque disponible (Go)).

Veuillez noter que la réponse à vos questions peut prendre un certain temps en fonction de leur nature. JVC ne peut pas répondre aux questions concernant le fonctionnement de base de votre ordinateur, ou aux questions concernant les spécifications ou les performances du système d'exploitation, d'autres applications ou pilotes.

Pixela

Région	Langue	N° de téléphone
États-Unis et Canada	Anglais	+1-800-458-4029 (numéro gratuit)
Europe (Royaume-Uni, Allemagne, France et Espagne)	Anglais/Allemand/Français/Espagnol	+800-1532-4865 (numéro gratuit)
Autres pays en Europe	Anglais/Allemand/Français/Espagnol/ Italien/Néerlandais	+44-1489-564-764
Asie (Philippines)	Anglais	+63-2-438-0090
Chine	Chinois	+86-21-5385-3786

Page d'accueil: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/e/index.html>


Veuillez visiter notre site Web pour obtenir les dernières informations et télécharger des fichiers.

Utilisation avec un lecteur multimédia portable

Activer le mode d'exportation

Vous pouvez facilement transférer des vidéos enregistrées en mode d'exportation à iTunes®. Tous les fichiers avec le réglage d'exportation activé sont transférés sur l'ordinateur. Pour plus de détails sur le transfert, consultez le guide d'opération de MediaBrowser sur le CD-ROM.

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Appuyez deux fois sur EXPORT.

EXPORT




- Pour désactiver le mode d'exportation Appuyez deux fois sur EXPORT.

Modifier le mode d'exportation

Vous pouvez régler les vidéos enregistrées sur le mode d'exportation

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Appuyez sur EXPORT.

EXPORT



2 Sélectionnez le fichier et réglez [LIB.].



- Pour vérifier le contenu du fichier, sélectionnez [VERIF.].

3 Sélectionnez [FIN].

- Pour annuler le réglage d'exportation Sélectionnez le fichier et sélectionnez de nouveau LIB..
- Pour quitter l'écran
 - 1) Sélectionnez [FIN].
 - 2) Sélectionnez [OUI].

Transférer des fichiers sur l'ordinateur

Préparation:

Installez iTunes® sur un ordinateur.
<http://www.apple.com/itunes/>

- 1 Connectez le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
- 2 Sélectionnez [S'INSCR. SUR LIBRARY].



Tous les fichiers avec le réglage d'exportation activé sont transférés sur l'ordinateur.


- Impossible d'exporter le fichier sur iTunes®.

Consultez les rubriques "Q&A", "Plus récentes informations", "Informations de téléchargement", etc. sous [Clic pour Dernières Infos Produit] dans le fichier d'aide du logiciel Everio MediaBrowser.

Activer le mode de téléchargement

Vous pouvez rapidement télécharger les fichiers à un site Web de partage vidéo (YouTube™) après l'enregistrement. Pour plus d'information sur YouTube™, visitez le site Internet YouTube™ à <http://www.youtube.com/>

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Appuyez deux fois sur UPLOAD.



Si vous enregistrez un fichier avec le mode de téléchargement activé, l'enregistrement s'arrête automatiquement après 10 minutes. La durée d'enregistrement restante est affichée sur l'écran LCD.


REMARQUE

Le mode de téléchargement est désactivé chaque fois que l'enregistrement est terminé.

Découper pour télécharger

Vous pouvez sélectionner une partie d'une vidéo et l'enregistrer comme un nouveau fichier vidéo à télécharger.

Préparation:

- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [TELECHARGER REGLAGES].



3 Sélectionnez le fichier désiré.



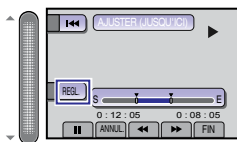
4 Sélectionnez [REGL.] au point de départ.

Il est recommandé de choisir [REGL.] après avoir appuyé sur la touche de pause.



5 Sélectionnez [REGL.] au point de fin.

Il est recommandé de choisir [REGL.] après avoir appuyé sur la touche de pause.



- La durée entre le point de départ et le point de fin ne peut pas dépasser 10 minutes.
- Pour annuler le réglage du point de départ, sélectionnez [ANNUL.].

6 Sélectionnez [SAISIR FICH. AJUSTE].



Pour redéfinir le point de départ/fin, sélectionnez [REDEFINIR LA ZONE].

7 Sélectionnez [OUI].

Une fois la copie terminée, le fichier copié est ajouté à l'écran d'index.

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

Télécharger des fichiers

Pour plus de détails sur le téléchargement de fichiers, consultez le guide d'opération de MediaBrowser sur le CD-ROM.

- 1 Connectez le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble USB.**
- 2 Sélectionnez [TRANSFERER].**



■ Impossible de charger le fichier sur YouTube™

- Un compte YouTube™ est nécessaire pour charger des fichiers sur YouTube™. Veuillez créer un compte.
- Consultez les rubriques "Q&A", "Plus récentes informations", "Informations de téléchargement", etc. sous [Clic pour Dernières Infos Produit] dans le fichier d'aide du logiciel Everio MediaBrowser.

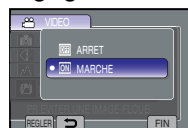
Modification des réglages des menus

1 Touchez MENU.


2 Sélectionnez le menu désiré.



3 Sélectionnez le réglage désiré.











■ Pour retourner à l'écran précédent

















Sélectionnez .



■ Pour quitter l'écran









Sélectionnez [FIN].

Mode	Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
 	M REGLAGE MANUEL	Voir page 27. (Uniquement en mode d'enregistrement manuel)
 	TORCHE	Voir page 24.
	ENREG. EVENEMENT	Voir page 26.
	RETARDATEUR Lance l'enregistrement lorsque la durée spécifiée est écoulée après avoir appuyé sur SNAPSHOT .	[ARRET] / 2SEC / 10SEC / DETECTION VISAGE DETECTION VISAGE Le caméscope vérifie le nombre de visages sur le moniteur et démarre le compte à rebours. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez vérifier le décompte sur l'écran du caméscope. Il est recommandé de fixer le caméscope sur un trépied et d'utiliser cette fonction pour éviter des vibrations quand vous appuyez sur SNAPSHOT.
	MODE D'OBTURATION Enregistre des photos en rafale quand SNAPSHOT est enfoncé.	[PRISE D'UNE PHOTO] : Enregistre une photo à la fois. PRISE VUES EN RAFALE : Enregistre des photos en rafale quand SNAPSHOT est enfoncé. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> L'intervalle d'enregistrement entre les photos est d'environ 0,3 seconde. Il se peut que la prise de vues en rafale ne fonctionne pas correctement sur tous les supports d'enregistrement. La vitesse de prise de vues en rafale décroît si cette fonction est utilisée de façon répétée.
	TAILLE IMG Sélectionne la qualité d'image pour les photos.	[1920 x 1080] / 1440 x 1080 / 640 x 480

Modification des réglages des menus (suite)









Mode	Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
	 QUALITE VIDEO Règle la qualité vidéo.	UXP: Très grande qualité [XP]: Grande qualité SP: Qualité ordinaire EP: Pour les enregistrements longue durée Vous pouvez enregistrer des vidéos en haute définition complète (1920 x 1080i) avec n'importe quelle qualité d'image. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> • Il est recommandé de choisir le mode UXP ou XP lors de l'enregistrement de scènes avec un mouvement rapide ou un changement extrême de luminosité pour éviter les bruits. • Les données vidéo enregistrées en mode UXP ne peuvent pas être sauvegardées par un graveur de DVD. Utilisez un graveur de BD pour le faire.
	 QUALITE IMAGE Règle à la qualité d'image.	[FIN] / STANDARD
	 ZOOM Règle le rapport de zoom maximal.	[OPTIQUE/X20] / NUMERIQUE/X80 / NUMERIQUE/X200 REMARQUE Le zoom optique est utilisé jusqu'à [OPTIQUE/X20]. Le zoom numérique est utilisé de [OPTIQUE/X20] jusqu'au rapport de zoom sélectionné.
	 STABILISATEUR Compense le tremblement des mains.	ARRET: Désactive la fonction. [MARCHE]: Active la fonction. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> • Une stabilisation parfaite peut ne pas être possible si la main tremble trop ou selon les conditions de prise de vue. • Désactivez ce mode en cas d'enregistrement avec un caméscope monté sur un trépied.
 	 LUMINOSITE Éclaire automatiquement le sujet lors d'enregistrement dans des endroits sombres. Cependant, les tonalités globales sont grisâtres.	ARRET: Désactive la fonction. AGC: Éclaircit électriquement les scènes dans des endroits sombres. [AUTO]*: Éclaircit automatiquement les scènes lorsqu'il fait nuit. (Plus lumineux que [AGC]. Les mouvements d'un sujet enregistré sous certaines conditions peuvent ne pas paraître naturels.) * Mode  uniquement
	 x.v.Color Enregistre les vidéos dans une plage de couleur appropriée pour la lecture sur les téléviseurs compatibles avec la norme x.v.Colour™.	[ARRET]: Désactive la fonction. MARCHE: Active la fonction.
	 FILTRE VENT Réduit le bruit provoqué par le vent.	[ARRET]: Désactive la fonction. MARCHE: Active la fonction.

Mode	Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
	 COMMUT. AUTO ENR. Commute le support d'enregistrement automatiquement de la Fente A à la Fente B et vice versa après que la carte la carte dans la fente choisie est plein.	ARRET: Désactive la fonction. [MARCHE]: Active la fonction. REMARQUE La durée de la commutation des cartes SD est d'environ 3 secondes. S'il y a beaucoup de vidéos et de données dans la carte SD, la commutation peut prendre plusieurs minutes. Aucune vidéo n'est enregistrée pendant ce temps.





Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
 AFFICHAGE SUR ECRAN Affichage des indicateurs de mode sur l'écran LCD.	Choisissez [AFFICHAGE SUR ECRAN] en mode de lecture vidéo ou de lecture de photo. ARRET / [AFFICHER TOUT] / AFFICHER SEUL. DATE / AFFICHER DATE 5 SEC.
 REGLAGES AFFICHAGE	Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE] , puis sélectionnez les sous-menus.
 LANGUAGE Règle la langue d'affichage.	[ENGLISH] Voir page 20
 REGLER L'HEURE Règle l'heure.	Voir page 19.
 STYLE D'AFF. DE DATE Règle le format d'affichage de la date et de l'heure.	STYLE DE DATE: MM.JJ.AA / AA.MM.JJ / [JJ.MM.AA] TEMPS: [24h] / 12h
 LUMINOSITE MONITEUR Règle la luminosité de l'écran LCD.	Ajuste la luminosité de l'écran à l'aide du capteur tactile.
 RETROECL. MONITEUR Permet d'ajuster la luminosité du rétroéclairage de l'écran.	PLUS LUMINEUX: Éclaircit le rétroéclairage de l'écran sans tenir compte des conditions environnantes. STANDARD: Sélectionnez cette option pour économiser la batterie. [AUTO]: La luminosité sera automatiquement réglée sur [PLUS LUMINEUX] lors de l'utilisation à l'extérieur, et sur [STANDARD] à l'intérieur (en utilisant la batterie).
 APP. AIDE MISE AU P. Lorsque cette fonction est utilisée, les contours du sujet mis au point sont affichés avec la couleur sélectionnée.	ROUGE / VERT / [BLEU]

Modification des réglages des menus (suite)

Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
REGLAGES DE BASE	Sélectionnez [REGLAGES DE BASE], puis sélectionnez les sous-menus.
MODE DEMO Présente les fonctions particulières du caméscope si aucune opération n'est effectuée pendant environ 3 minutes en mode d'enregistrement.	ARRET : Désactive la fonction. [MARCHE] : Active la fonction. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> Le mode de démonstration ne fonctionne que lorsque l'adaptateur secteur est branché ; il ne fonctionne pas avec la batterie. Si une carte SD est insérée dans le caméscope, la démonstration ne démarre pas même si ce mode est réglé sur [MARCHE]. Le mode de démonstration a la priorité sur la mise hors tension automatique. La démonstration est réalisée même quand [ARRET AUTOMATIQUE] est réglé sur [MARCHE].
ARRET AUTOMATIQUE Si le caméscope reste inutilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie.	ARRET : Désactive la fonction. [MARCHE] : Active la fonction. Pour rallumer le caméscope, fermez et rouvrez l'écran LCD. En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur, effectuez une opération quelconque, telle qu'un zoom.
SONS D'OPERATION Active/désactive les sons d'opération.	ARRET : Désactive les sons d'opération. [MARCHE] : La mélodie est audible chaque fois que des opérations sont effectuées.
BOUTON D'ENREG. Active le bouton d'enregistrement [REC] sur l'écran LCD.	ARRET : Désactive la fonction. [MARCHE] : Active la fonction.
REDEMARRAGE RAPIDE Permet au caméscope de démarrer rapidement s'il est éteint et rallumé dans un délai de 5 minutes en fermant et en ouvrant l'écran LCD.	ARRET : Un démarrage rapide n'est pas effectué. [MARCHE] : Si l'écran LCD est ouvert à nouveau dans un délai de 5 minutes, le caméscope démarre rapidement. La consommation d'énergie utilisée pendant la période de 5 minutes après la fermeture de l'écran LCD correspond approximativement au tiers de celle utilisée durant l'enregistrement. Ceci permet d'économiser plus d'énergie que de laisser l'appareil allumé.
TELECOMMANDE Active/désactive la réception du signal de la télécommande.	ARRET : Le caméscope ne reçoit pas le signal de la télécommande. [MARCHE] : Active les opérations avec la télécommande.
FINALISATION AUTO Préparez un disque pouvant être lu.	ARRET : Rend le disque créé enregistrable (ne peut pas être reproduit sur un autre appareil que le caméscope). [MARCHE] : Finalise le disque de façon qu'il puisse être reproduit sur un graveur de BD/DVD. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> Quand vous reproduisez un disque créé quand [ARRÊT] est réglé sur le graveur de BD/DVD, choisissez [FINALISER] sur l'écran de création de disque. (p. 49) Quand vous créez deux disques ou plus en même temps, les disques autres que le dernier disque sont finalisés automatiquement même si le réglage est sur [ARRÊT].

Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
 MISE A JOUR Met à jour et améliore le logiciel système.	OUI: Effectue cette fonction. [NON]: Annule cette fonction. REMARQUE Les informations sur la mise à jour du système seront disponibles sur le site web de JVC: http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html
 REGLAGES D'USINE Rétablit toutes les valeurs par défaut des réglages du caméscope.	OUI: Effectue cette fonction. [NON]: Retourne à l'écran de menus sans exécuter la réinitialisation.
 REGLAGES CONNEXIONS	Sélectionnez [REGLAGES CONNEXIONS], puis sélectionnez les sous-menus.
 AFFICHER SUR TV Affiche l'affichage sur écran du caméscope sur un téléviseur.	[ARRRET]: N'affiche pas sur le téléviseur. MARCHE: Affiche sur le téléviseur.
 SORTIE VIDEO Règle le format d'écran (16:9/4:3) sur celui du téléviseur connecté si la sortie vidéo s'effectue via le connecteur AV.	4:3 / [16:9]
 SORTIE COMPOSANTE Règle la définition de la sortie vidéo par le connecteur COMPONENT.	[576i]: La sortie s'effectue à 576i. 1080i: La sortie s'effectue à 1080i.
 SORTIE HDMI Règle la définition de la sortie vidéo par le mini connecteur HDMI.	[AUTO 1]: La sortie vidéo s'effectue en 576i, 576p, 1080i ou 1080p. AUTO 2: La sortie vidéo s'effectue en 576i, 576p ou 1080i. 576p: La sortie vidéo s'effectue en 576i ou 576p. REMARQUE En connectant à un téléviseur compatible avec 1080p, réglez [SORTIE HDMI] sur [AUTO 1]. Une fois ce réglage effectué, "1080P"* apparaît au sommet de l'écran LCD. * Uniquement en mode de lecture.
 COMMANDE HDMI Sélectionne si vous utilisez les opérations liées avec le téléviseur, lorsque vous connectez le téléviseur à l'aide du mini connecteur HDMI.	ARRRET: Désactive les opérations liées. [MARCHE]: Active les opérations liées.

Modification des réglages des menus (suite)

Menus	Réglages: [] = Réglage d'usine
 REGLAGES DES MEDIA	Sélectionnez [REGLAGES DES MEDIA], puis sélectionnez les sous-menus.
 EMPL. SELEC. VIDEO Choisit le support d'enregistrement pour la vidéo.	[EMPLACEMENT A] / EMPLACEMENT B
 EMPL. SELEC. IMAGE Choisit le support d'enregistrement pour les photos.	[EMPLACEMENT A] / EMPLACEMENT B
 FORMATER LA CARTE SD Vous devez formater les nouvelles cartes SD avec ce caméscope avant de les utiliser. Le formatage procure des vitesses et un fonctionnement stables lors des accès à la carte SD.	[EMPLACEMENT A] / EMPLACEMENT B [FICHER]: Initialise tous les fichiers sur la carte SD. FICHER + GESTION NO: Initialise tous les fichiers et les numéros de gestion sur la carte SD. REMARQUE En plus de cette opération, il est recommandé d'utiliser un logiciel de suppression de données disponible dans le commerce afin d'éviter tout risque de récupération de données.

Dépannage

Avant de contacter le service client, veuillez consulter le tableau suivant. Si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas votre problème, consultez votre revendeur JVC ou le centre de services JVC le plus proche pour plus d'instruction.


Veuillez aussi consulter le fichier FAQ des nouveaux produits sur le site Web de JVC.

Les phénomènes suivants ne sont pas des dysfonctionnements.

- Le caméscope chauffe lorsqu'il est utilisé pour une période prolongée.
- La batterie chauffe pendant la recharge.
- Lors de la lecture d'une vidéo, l'image s'arrête momentanément ou le son est interrompu aux jonctions entre les scènes.
- L'écran LCD devient momentanément rouge ou noir si la lumière du soleil est enregistrée.
- Des points noirs, ou des points rouges, verts ou bleus apparaissent sur l'écran LCD. (L'écran LCD contient un taux de pixels effectifs supérieurs à 99,99 % ; 0,01 % ou moins de pixels peuvent être défectueux.)

Problème		Action
Carte	Impossible d'insérer la carte SD.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier que la carte SD est insérée dans le bon sens.
Alimentation	Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> ● Connectez correctement l'adaptateur secteur. ● Rechargez la batterie.
	Après l'affichage du message de basse température, le caméscope s'éteint lorsqu'il se réchauffe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Une fois que le caméscope s'est réchauffé, il peut s'éteindre de lui-même pour vérifier son bon état d'opération. Rallumez le caméscope pour l'utiliser.
	L'appareil a été éteint accidentellement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si vous connectez le caméscope à un téléviseur compatible HDMI-CEC à l'aide d'un câble HDMI (en option) et que vous éteignez le téléviseur, le caméscope s'éteint aussi. Si vous n'utilisez pas HDMI-CEC, réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRÊT].
Enregistrement	Aucun enregistrement ne peut être réalisé.	<ul style="list-style-type: none"> ● La carte SD est pleine. Supprimer des fichiers inutiles ou changer de carte SD.
	L'enregistrement s'arrête par lui-même.	<ul style="list-style-type: none"> ● Insérez une carte SD en vente dans le commerce et faite les réglage pour [EMPL. SELEC. VIDEO] et [EMPL. SELEC. IMAGE] à [EMPLACEMENT A] ou [EMPLACEMENT B]. ● Un enregistrement vidéo de 12 heures consécutives s'arrête automatiquement à l'issue de ce délai. Pour un enregistrement continu, réglez [COMMUT. AUTO ENR.] sur [MARCHE] avant de commencer l'enregistrement. (☞ p.63)
	La mise au point ne s'effectue pas automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Essuyez l'objectif avec un tissu de nettoyage d'objectif. ● Lors d'un enregistrement dans un endroit sombre, ou d'un sujet qui n'offre pas de contraste entre l'ombre et la lumière, ajustez manuellement la mise au point. ● Utilisez la fonction d'aide à la mise au point pour faire une mise au point plus précise.
	Le sujet enregistré est trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilisez la compensation de contre-jour. ● Réglez [LUMINOSITE] sur [AGC] ou [AUTO]. ● Utilisez [NUIT] dans la sélection de scènes. ● Réglez la luminosité sur le côté [+].

Dépannage (suite)

	Problème	Action
Enregistrement	Le sujet enregistré est trop lumineux.	<ul style="list-style-type: none"> ● Réglez la compensation de contre-jour sur [ARRET] si elle est utilisée. ● Réglez la luminosité sur le côté [-].
	Des lignes verticales apparaissent sur les photos enregistrées.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ce phénomène se produit lors d'une prise de vue d'un sujet éclairé par une lumière intense. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
	Le sujet enregistré a des couleurs bizarres.	<ul style="list-style-type: none"> ● Réglez [WB] dans [REGLAGE MANUEL] à la source de lumière appropriée. ● Sélectionnez [BAL. B MANUEL] dans [WB] en maintenant une feuille de papier blanc uni devant le caméscope de sorte que le papier blanc occupe tout l'écran. Continuez de toucher OK jusqu'à ce que l'indicateur  apparaisse.
	Le zoom numérique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Réglez [ZOOM] sur [NUMERIQUE/X80] ou [NUMERIQUE/X200]. ● Désactiver l'effet et/ou la mise au point assistée. ● Le zoom numérique n'est pas disponible pour l'enregistrement de photos.
	Le réglage de la balance des blancs ne peut pas être activé.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ce réglage ne peut pas être utilisé si [SEPIA] ou [NOIR ET BLANC] sont sélectionnés comme effets. ● N'utilisez pas [CREPUSCULE] de la sélection de scènes.
	La vitesse de prise de vues en rafale est lente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La vitesse de prise de vues en rafale ralentit après des prises consécutives. ● La vitesse de prise de vues en rafale peut ralentir selon le support d'enregistrement ou sous certaines conditions d'enregistrement.
	Du bruit de type "mosaïque" peut survenir lors de l'enregistrement de scènes avec des déplacements rapides ou des variations importantes de luminosité.	<ul style="list-style-type: none"> ● Enregistrez les vidéos avec un mode de grande qualité tel que le mode UXP ou XP.
	Une bande de lumière intense apparaît sur l'écran LCD.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ceci survient lorsqu'une source de lumière intense est présente près du caméscope. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Changez la direction du caméscope pour empêcher la source de lumière d'affecter la prise de vue.
Affichage	L'écran LCD est difficile à visualiser.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'écran LCD peut être difficile à visualiser s'il est utilisé dans des endroits très lumineux, par exemple directement au soleil.
	L'affichage de la durée de batterie restante n'est pas correct.	<ul style="list-style-type: none"> ● Rechargez complètement la batterie, épuisez-la, puis rechargez-la. ● Si le caméscope est utilisé lors de périodes prolongées dans des environnements avec des températures élevées ou basses, ou si la batterie est rechargée de façon répétée, la durée de charge restante peut ne pas être affichée correctement.

Problème		Action
Lecture	La date et l'heure ne s'affichent pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler [AFFICHAGE SUR ECRAN] sur [AFFICHER TOUT].
	Le son ou la vidéo sont interrompus.	<ul style="list-style-type: none"> ● La lecture est parfois interrompue aux sections qui connectent deux scènes.
	Impossible de trouver une séquence vidéo/image enregistrée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sélectionner [LECT. AUTRES FICH.] puis rechercher la vidéo sur l'écran d'index. (Les fichiers vidéo avec des informations de gestion endommagées peuvent être lus.) ● Annulez les fonctions d'affichage par groupes et de recherche de date. ● Modifiez le réglage dans [EMPL. SELEC. VIDEO] ou [EMPL. SELEC. IMAGE]. (Les fichiers sur l'autre support ne sont pas affichés.) ● Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode désiré (👤 ou 📷).
	Certaines fonctions ne peuvent pas être utilisées lors de la lecture d'un BD/DVD de sauvegarde sur un graveur de BD/DVD connecté au caméscope.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées pour un BD/DVD de sauvegarde. Lors de la lecture de vidéos - Recherche d'index par date - Effets de lecture Lors de la lecture de photos - Effets de lecture
	Les images ont des couleurs bizarres.	<ul style="list-style-type: none"> ● La balance des blancs n'a pas été ajustée correctement lors de l'enregistrement. ● Si la vidéo a été enregistrée avec l'option x.v.Colour™ réglée sur [MARCHE], modifier le réglage comme désiré sur le téléviseur. ● Pour [EFFET] choisir [ARRET].

Dépannage (suite)

		Problème	Action
Autres problèmes		Le caméscope fonctionne lentement en passant entre les modes vidéo et photo, ou lorsqu'il est allumé/éteint.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si beaucoup de fichiers (tels que des fichiers vidéo) se trouvent dans le caméscope, le délai de réponse du caméscope prend un certain temps. Il est recommandé de copier tous les fichiers du caméscope sur un ordinateur, et d'effacer les fichiers dans le caméscope.
		Le voyant ne clignote pas lors du chargement de la batterie.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier la charge restante de la batterie. (Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant ne clignote pas.) ● En cas de recharge dans des endroits chauds ou froids, s'assurer que la batterie est chargée dans la plage de température permise. (Si la batterie est rechargée en dehors de la plage température permise, l'opération peut s'arrêter pour protéger la batterie.)
		La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacez la pile. ● Réglez [TELECOMMANDE] sur [MARCHE]. ● La télécommande peut ne pas fonctionner à l'extérieur ou dans des endroits avec une lumière intense.
		Lors d'une connexion à l'aide d'un câble HDMI, les images ou le son ne sont pas reproduits correctement sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lors d'une connexion à l'aide d'un câble HDMI, les images ou le son ne seront peut-être pas reproduits correctement sur le téléviseur, selon le téléviseur connecté. Dans ce cas, effectuez les opérations suivantes. <ol style="list-style-type: none"> 1) Déconnectez le câble HDMI et reconnectez-le. 2) Éteignez et rallumez le caméscope.
		Les réglages HDMI-CEC ne fonctionnent pas correctement, et le téléviseur ne fonctionne pas en conjonction avec le caméscope.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'opération des téléviseurs peut varier selon leurs spécifications, même s'ils sont compatibles avec HDMI-CEC. Par conséquent, il est impossible de garantir une opération sans problème des fonctions HDMI-CEC du caméscope sur tous les téléviseurs. Dans ce cas, réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRÊT].
		La langue de l'écran est changée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ceci peut survenir si vous connectez le caméscope à un téléviseur avec un réglage de langue différent en utilisant un câble HDMI.
		Impossible de charger le fichier sur YouTube™	<ul style="list-style-type: none"> ● Un compte YouTube™ est nécessaire pour charger des fichiers sur YouTube™. Veuillez créer un compte. ● Consultez les rubriques "Q&A", "Plus récentes informations", "Informations de téléchargement", etc. sous [Clic pour Dernières Infos Produit] dans le fichier d'aide du logiciel Everio MediaBrowser.
		Impossible d'exporter le fichier sur iTunes®	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultez les rubriques "Q&A", "Plus récentes informations", "Informations de téléchargement", etc. sous [Clic pour Dernières Infos Produit] dans le fichier d'aide du logiciel Everio MediaBrowser.

■ Pour réinitialiser le caméscope s'il ne fonctionne pas correctement

- ① Fermez l'écran LCD et retirez la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur) du caméscope, puis réinsérez-la.
- ② Exécutez [REGLAGES D'USINE] (☞ p. 65)

Messages d'avertissement

Indicateur	Action
REGLER DATE/HEURE !	<ul style="list-style-type: none">● Réglez l'horloge. Si le message apparaît toujours après le réglage de l'horloge, la batterie de l'horloge est épuisée. Consultez votre revendeur JVC le plus proche.
ERREUR DE COMMUNICATION	<ul style="list-style-type: none">● Assurez-vous d'utiliser des batteries de JVC.
UTILISATION IMPOSSIBLE EN MODE VIDEO	<ul style="list-style-type: none">● Remplacez la carte SD. (Les fichiers enregistrés avec d'autres périphériques qui supportent (le format) AVCHD ne peuvent pas être lus sur ce caméscope.)
NON FORMATE	<ul style="list-style-type: none">● Sélectionnez [OK] et sélectionnez [OUI] pour effectuer le formatage.
ERREUR DE FORMATAGE !	<ul style="list-style-type: none">● Vérifiez les procédures d'opération, et essayez à nouveau.● Éteignez et rallumez le caméscope.
ERREUR SUPPRESSION DONNEES	
ERREUR CARTE MEMOIRE !	<ul style="list-style-type: none">● Éteignez et rallumez le caméscope.● Retirez et réinsérez la carte SD. (Les cartes MultimediaCard ne peuvent pas être utilisées.)● Nettoyez les bornes de la carte SD.● Insérez la carte SD avant d'allumer l'appareil.● Si le problème persiste, sauvegardez toutes les données et réalisez un formatage. Toutes les données sont supprimées.
IMPOSSIBLE DE PRENDRE PLUS D'IMAGES FIXES POUR LE MOMENT	<ul style="list-style-type: none">● Arrêtez l'enregistrement vidéo, puis enregistrez une photo. (Si une carte SD est retirée ou insérée durant l'enregistrement vidéo, une photo ne peut pas être enregistrée.)
ENREGISTREMENT ANNULE	<ul style="list-style-type: none">● Insérez la nouvelle carte ou la carte formatée SD. Réglez [EMPL. SELEC. VIDEO] sur une fente différente, puis enregistrez sur une carte SD dans [EMPLACEMENT A] ou [EMPLACEMENT B].● Éteignez et rallumez le caméscope.

Messages d'avertissement (suite)

Indicateur	Action
ERREUR D'ENREGISTREMENT	<ul style="list-style-type: none"> Retirez et réinsérez la carte SD. (Les cartes MultiMediaCard ne peuvent pas être utilisées.) Retirez toutes les saletés des prises de la carte SD. Insérez la carte SD avant de mettre l'appareil sous tension.
LA LECTURE A ECHOUÉE	
SCENE INCOMPATIBLE FICHER INCOMPATIBLE	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez les fichiers enregistrés avec le caméscope. (Les fichiers enregistrés avec d'autres périphériques peuvent n'être pas lus correctement.)
CE FICHER EST PROTEGE	<ul style="list-style-type: none"> Désactivez la fonction [PROTEGER/ANNULER] dans MENU.
ESPACE INSUFFISANT	<ul style="list-style-type: none"> Supprimer les fichiers. Déplacez les fichiers sur un ordinateur ou un autre périphérique. Remplacez la carte SD avec une nouvelle carte.
NOMBRE DE FICHERS TROP IMPORTANT	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez la destination de sauvegarde avec un autre disque.
LIMITE MAXIMUM DE NOMBRES DE DOSSIERS/ FICHERS ENREGISTRES ATTEINTES	<ul style="list-style-type: none"> Déplacez les fichiers ou les dossiers sur un ordinateur ou un autre appareil, puis formatez la carte SD. Sélectionnez [FICHER + GESTION NO] dans [FORMATER LA CARTE SD].
NOMBRE MAXIMUM DE SCENES DEPASSE	
ANNULE CAR LE NOMBRE LIMITE DE LISTE DE LECTURE EST ATTEINT	<ul style="list-style-type: none"> Lors de la création d'un DVD, réduire le nombre de listes lecture à enregistrer.
ESPACE DISQUE INSUFFISANT POUR CETTE OPERATION	<p>AVCHD:</p> <ul style="list-style-type: none"> Réduire à moins de 999 fichiers le nombre de vidéos à ajouter à la liste de lecture
AUCUNE SCENE ENREGISTREE DANS LA LISTE DE LECTURE. CERTAINES SCENES NE PEUVENT ETRE LUES	<ul style="list-style-type: none"> Supprimer la liste lecture, puis créer une nouvelle liste.
LE NOMBRE DE LISTES LECTURE DEPASSE LA LIMITE	<ul style="list-style-type: none"> Lors de la création d'un DVD, réduisez le nombre de listes lecture à enregistrer. Réduisez à moins de 99 fichiers le nombre de listes de lecture.
ADAPTATEUR SECTUER REQUIS	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez l'adaptateur secteur pour l'alimentation.

Indicateur	Action
DISPOSITIF USB NON PRIS EN CHARGE OU HORS TENSION	<ul style="list-style-type: none"> ● Allumez le périphérique USB connecté. ● Connectez l'adaptateur secteur au graveur de BD/DVD.
LE DISQUE DVD-RW A DEJA ETE UTILISE	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacez le disque du graveur de BD/DVD par un autre disque
ECHEC DE FINALISATION	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacez le disque du graveur de BD/DVD par un autre disque.
AUCUN FICHIER	<ul style="list-style-type: none"> ● Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode désiré (👤 ou 📷).
ERREUR DE FICHIER DE GESTION VIDEO UNE RESTAURATION EST REQUISE RESTAURER ?	<ul style="list-style-type: none"> ● Sélectionner [OK] pour restaurer.
PAS D'EVENEMENT ENREGISTRE SCENES	<ul style="list-style-type: none"> ● Enregistrez des événements sur les fichiers avant de commencer l'enregistrement.
DETECTION IMPOSSIBLE DU VISAGE	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettez le mode de détection de visage en service avant de réaliser un enregistrement ou un instantané.

Nettoyage

Avant de le nettoyer, éteignez le caméscope et retirez la batterie et l'adaptateur secteur

■ Pour nettoyer le caméscope

Essayez doucement le caméscope avec un chiffon doux. Si le caméscope est particulièrement sale, plongez le chiffon dans de l'eau savonneuse et essorez-le. Nettoyez doucement le caméscope avec le chiffon mouillé, puis essayez avec un chiffon sec.

■ Pour nettoyer l'écran LCD

Essayez doucement l'écran LCD avec un chiffon doux. Veillez à ne pas endommager l'écran.

■ Pour nettoyer l'objectif

Essayez délicatement avec un tissu de nettoyage d'objectif.

REMARQUE

- Évitez les agents de nettoyage puissants comme la benzine ou l'alcool.
- De la moisissure peut se former sur l'objectif s'il n'est pas nettoyé.
- Lors de l'utilisation d'un produit de nettoyage ou d'un chiffon traité chimiquement, respectez les mises en garde inhérentes à chaque produit.

Spécifications

Caméscope

■ Caractéristiques générales

Alimentation

11 V CC (en utilisant l'adaptateur secteur)

7,2 V CC (en utilisant la batterie)

Consommation

Environ 3,3 W*

* Lorsque l'éclairage DEL est éteint et l'éclairage de l'écran est réglé sur le mode [STANDARD].

Consommation nominale:

1A

Dimensions (L x H x P)

54,5 mm x 65 mm x 112,5 mm

Poids

Environ 260 g

Environ 310 g (avec la batterie et la ceinture de la poignée)

Température d'opération

0°C à 40°C

Humidité d'opération

35% à 80%

Température de stockage

-20°C à 50°C

Capteur

CMOS progressif 1/4" (2.800.000 pixels)

Objectif

F 1,9 à 3,2,

f = 2,9 mm à 58,0 mm,

objectif à zone électrique 20:1

Diamètre du filtre

ø30,5 mm

Écran LCD

2,7" pouces, mesuré en diagonale,

écran LCD/système à matrice active TFT

Éclairage DEL

Moins de 1,5 m

(distance de prise de vue recommandée)

■ Vidéo/audio

Format d'enregistrement et de lecture

Vidéo: MPEG-4 AVC/H.264

Audio: Dolby Digital (2ch)

Format du signal

1080i/50

Mode d'enregistrement (vidéo)

UXP: 1920 x 1080 pixels, moyenne de 24 Mbit/s (VBR)

XP: 1920 x 1080 pixels, moyenne de 17 Mbit/s (VBR)

SP: 1920 x 1080 pixels, moyenne de 12 Mbit/s (VBR)

EP: 1920 x 1080 pixels, moyenne de 5 Mbit/s (VBR)

Mode d'enregistrement (audio)

48 kHz, 256 kbit/s

■ Photo

Format

JPEG

Taille de l'image

1920 x 1080

1440 x 1080

640 x 480

Qualité de l'image

FIN / STANDARD

■ Connecteurs

HDMI

HDMI™ (V.1.3 avec x.v.Colour™)

Sortie à composantes

Sortie à composantes Y, Pb, Pr

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Pb/Pr: 0,7 V (p-p), 75 Ω

Sortie AV

Sortie vidéo: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Sortie audio: 300 mV (rms), 1 kΩ

USB


Mini USB, types A et B, compatible avec USB 2.0

Adaptateur secteur

Alimentation requise

110 V à 240 V CA , 50 Hz/60 Hz

Sortie

11 V CC  , 1 A

Télécommande

Alimentation

3 V CC

Autonomie de la pile

Environ 1 an
(selon la fréquence d'utilisation)

Portée

Moins de 5 m

Température d'opération

0°C à 40°C

Dimensions (L x H x P)

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

Poids

Environ 30 g (avec batterie)

L'aspect et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Durée d'enregistrement (minutes) approximative (vidéo) h: heure/m: minute

Support d'enregistrement		Carte SD ou SDHC			
		4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
Qualité					
AVCHD	UXP	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 40 m
	XP	30 m	1 h	2 h	4 h
	SP	44 m	1 h 28 m	2 h 56 m	5 h 52 m
	EP	1 h 50 m	3 h 40 m	7 h 20 m	14 h 40 m

Nombre approximatif de photos enregistrables

Support d'enregistrement		Carte SD ou SDHC						
		512 Mo	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
Taille/qualité de l'image								
16:9	1920 x 1080 / FIN	510	1030	2100	4140	8330	9999	9999
	1920 x 1080 / STANDARD	810	1620	3210	6310	9999	9999	9999
4:3	1440 x 1080 / FIN	680	1360	2770	5450	9999	9999	9999
	1440 x 1080 / STANDARD	1070	2140	4360	8570	9999	9999	9999
	640 x 480 / FIN	3330	6670	9999	9999	9999	9999	9999
	640 x 480 / STANDARD	5990	9999	9999	9999	9999	9999	9999

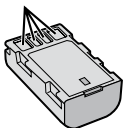
La durée d'enregistrement et le nombre d'images fixes sont approximatifs et peuvent varier en fonction de l'environnement d'enregistrement, de la condition de la carte SD ou de la charge restante de la batterie.

Précautions

Batteries

La batterie fournie est une batterie au lithium-ion. Avant d'utiliser la batterie fournie ou une batterie en option, bien lire les consignes suivantes :

Bornes



- **Pour éviter tout accident**
 - ... **ne pas** brûler.
 - ... **ne pas** court-circuiter les bornes. Maintenir celle-ci éloignée de tout objet métallique lorsqu'elle n'est pas utilisée. En cas de transport, s'assurer que le cache de la batterie fournie est en place. Si vous avez égaré le cache de la batterie, placer celle-ci dans un sac plastique.
 - ... **ne pas** modifier ni démonter.
 - ... **ne pas** exposer la batterie à des températures supérieures à 60 °C car celle-ci risquerait de surchauffer, d'exploser ou de prendre feu.
 - ... utiliser uniquement les chargeurs spécifiés.
- **Pour éviter tout endommagement et prolonger la durée de vie utile**
 - ... ne pas soumettre à un choc inutile.
 - ... recharger à l'intérieur d'une plage de température de 10°C à 35°C. Des températures basses peuvent prolonger la durée de charge, ou même dans certains cas arrêter la recharge. Des températures élevées peuvent empêcher une charge complète, ou même dans certains cas arrêter la recharge.
 - ... entreposer dans un endroit frais et sec. Toute exposition prolongée à de températures élevées accélérera la décharge naturelle et diminuera la durée de vie utile.
 - ... charger et décharger complètement la batterie tous les 6 mois lors d'un entreposage pendant une période de temps prolongée.
 - ... retirer l'appareil du chargeur ou le débrancher lorsque vous ne vous en servez pas ; certains appareils, même éteints, continuent de consommer du courant.

Support d'enregistrement (Carte SD)

- **Veiller à suivre les directives ci-dessous pour éviter d'altérer ou d'endommager les données enregistrées.**
 - Ne pas déformer ou laisser tomber le support d'enregistrement, ou le soumettre à une forte pression, des secousses ou des vibrations.
 - Ne pas élabousser le support d'enregistrement avec de l'eau.
 - Ne pas utiliser, remplacer ou entreposer le support d'enregistrement dans des endroits fortement exposés à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.
 - Ne pas mettre le caméscope hors tension ou retirer la batterie ou l'adaptateur secteur pendant la prise de vue, la lecture ou l'accès au support d'enregistrement.
 - Ne pas placer le support d'enregistrement à proximité d'objets possédant un fort champ magnétique ou émettant de fortes ondes électromagnétiques.
 - Ne pas ranger le support d'enregistrement dans des endroits exposés à une température élevée ou à une forte humidité.
 - Ne pas toucher les pièces métalliques.

Écran LCD

- **Pour éviter tout endommagement de l'écran LCD, NE PAS**
 - ... le pousser trop fortement ou lui faire subir des chocs.
 - ... placer le caméscope avec l'écran LCD en dessous.
- **Pour prolonger sa durée de vie utile**
 - ... éviter de le frotter à l'aide d'un chiffon rugueux.

Appareil principal

● Pour votre sécurité, NE PAS

- ... ouvrir le boîtier du caméscope.
- ... démonter ou modifier l'appareil.
- ... laisser pénétrer des substances inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
- ... retirer la batterie ou débrancher l'appareil pendant que celui-ci est sous tension.
- ... laisser la batterie à l'intérieur du caméscope lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- ... placer des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- ... exposer l'appareil à l'égouttage ou aux éclaboussures.
- ... laisser s'accumuler de la poussière ou placer des objets métalliques sur la prise d'alimentation ou une prise de courant murale.
- ... insérer des objets dans le caméscope.

● Éviter d'utiliser l'appareil

- ... dans des endroits trop humides ou poussiéreux.
- ... dans des lieux exposés à de la suie ou à de la vapeur (par exemple, près d'une cuisinière).
- ... près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques intenses (haut-parleurs, antennes de diffusion, etc.).
- ... dans des lieux exposés à des températures extrêmement élevées (au-delà de 40°C) ou extrêmement basses (en deçà de 0°C).

● NE PAS laisser l'appareil

- ... dans des lieux exposés à des températures supérieures à 50°C.
- ... dans des lieux exposés à des taux d'humidité extrêmes (en deçà de 35 % ou au-delà de 80 %).
- ... en plein soleil.
- ... dans une voiture hermétiquement fermée en période estivale.
- ... près d'un radiateur.
- ... en hauteur, sur un téléviseur par exemple. Si l'appareil est placé en hauteur alors que le câble est raccordé, celui-ci peut être coincé et l'appareil peut tomber. Dans ce cas, il risque de ne plus fonctionner.

● Pour protéger l'appareil, NE PAS

- ... le mouiller.
- ... le faire tomber ou le cogner contre des objets durs.
- ... le soumettre à trop de chocs ou vibrations durant le transport.
- ... maintenir l'objectif orienté vers des objets extrêmement lumineux pendant trop longtemps.
- ... exposer l'objectif à la lumière directe du soleil.
- ... le balancer inutilement par la dragonne.
- ... trop balancer l'étui souple lorsque le caméscope est à l'intérieur.
- ... placer le caméscope dans des endroits poussiéreux ou avec du sable, comme une plage.

● Pour éviter une chute de l'appareil,

- Serrer la ceinture de la poignée fermement.
- Lors de l'utilisation du caméscope avec un trépied, fixer fermement l'appareil sur le trépied. Si le caméscope se détache et tombe, il peut causer des blessures ou être endommagé. Si un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent.

Cher(e) client(e),

[Union européenne]

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor
Company of Japan Limited :
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Index

A	Adaptateur secteur	18	M	Mettre à jour le logiciel	65
	Affichage sur Ecran	63		Mise au point	28
	Afficher sur un téléviseur	65		Mode d'obturation	61
	Aide Mise au Point	28		Mode de démonstration	64
	Ajuster luminosité	28	O	Objectif	15
	Atténuation des bruits de vent	62	P	Protéger des fichiers	38
B	Balance des blancs	29	Q	Qualité vidéo	62
	Batterie	18, 25, 76		Qualité image	62
	BD (Blu ray)	46, 47, 53	R	Recherche de fichiers	32
	Bouton d'enregistrement	64		Redémarrage rapide	64
C	Carte SD	21, 75, 76		Réglage d'usine	65
	Capteur tactile	10		Réglages des menus	61
	Câble USB	47, 50, 54		Régler l'horloge	5, 19
	Compensation de contre-jour	29		Régler la date et l'heure	5, 19, 63
	Connexion AV	34, 52		Régler la langue	20, 63
	Connexion HDMI	34, 36		Retardateur	61
	Copie de fichiers	46		Revue rapide	22, 23
	Connexion des appareils	34, 65	S	Sauvegarder sur DVD	48
D	Découper des fichiers	42		Sélection de scène	28
	Déplacement de fichiers	46		Sons d'opération	64
	Détection de visage	25, 43		Sortie vidéo	65
	Division de fichiers	41		Stabilisateur d'image numérique (STABILISATEUR)	62
	Durée d'enregistrement et nombre de photos	75		Style d'affichage de la date	63
E	Éclairage DEL	24		Support d'enregistrement	21, 76
	Éclairage de l'écran	63		Supprimer des fichiers	37
	Écran LCD	16, 76	T	Taille Img	40, 61
	Effets spéciaux	29		Télécharger des fichiers	59
	Enregistrement d'événement	26, 40		Télécommande	13, 64
	Enregistrement manuel	27		Télé Macro	29
	Exportation en mode bibliothèque	58	V	Visualiser des fichiers sur un téléviseur	34
F	Finalisation Auto	64		Vitesse d'obturation	28
	Fondu/volet	31		Volume du haut-parleur	30
	Formatage d'un support d'enregistrement	21, 66	X	x.v.Colour	62
G	Gain Up (Luminosité +)	62	Y	YouTube™	59
H	Heure d'été	19, 63	Z	Zone de photométrie	29
I	Informations de fichier	40		Zoom	24, 62
	iTunes®	58			
L	Lecture sommaire	50			
	Listes de lecture	44			
	Luminosité de l'écran	63			

JVC